



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG

COMPTE RENDU INTÉGRAL

MET HET BEKNOPT VERSLAG

AVEC LE COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

dinsdag

mardi

23-01-2001

23-01-2001

14:15 uur

14:15 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	<i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het beknopt verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

INHOUD

Berichten van verhindering	1
Ordemotie	1
<i>Sprekers:</i> Yves Leterme , voorzitter van de CVP-fractie, Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen	
WETSONTWERPEN EN WETSVOORSTELLEN	2
Wetsontwerp tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen (934/1 tot 6)	2
- Wetsvoorstel van de heer Filip Anthuenis tot wijziging van artikel 7 van de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden (403/1 en 2)	2
- Wetsvoorstel van de heer Filip Anthuenis tot wijziging van de artikelen 4 en 18 van de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden (404/1 en 2)	2
- Wetsvoorstel van mevrouw Greta D'Hondt tot wijziging van de wetten inzake het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, het bestaansminimum en de tegemoetkomingen aan gehandicapten (511/1 en 2)	2
(aangelegenheden bedoeld in de artikelen 77 en 78 van de Grondwet)	2
<i>Algemene bespreking</i>	2
<i>Sprekers:</i> Maggie De Block , rapporteur, Greta D'Hondt , Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen, Pierrette Cahay-André	
Ordemotie (voortzetting)	7
<i>Sprekers:</i> Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen, Yves Leterme , voorzitter van de CVP-fractie	
WETSONTWERP EN WETSVOORSTELLEN (VOORTZETTING VAN DE BESPREKING)	7
<i>Sprekers:</i> Koen Bultinck , Zoé Genot , Greta D'Hondt , Maggie De Block , Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	14
Ordemotie	14
<i>Spreker:</i> Greta D'Hondt	
WETSONTWERP EN WETSVOORSTELLEN (VOORTZETTING)	14
<i>Bespreking van de artikelen</i>	14
<i>Sprekers:</i> Danny Pieters , Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen, Greta D'Hondt	
Wetsvoorstel van de heer Servais Verherstraeten tot beteugeling van het tergend en roekeloos beroep bij de afdeling administratie van de Raad	17

SOMMAIRE

Excusés	1
Motion d'ordre	1
<i>Orateurs:</i> Yves Leterme , président du groupe CVP, Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
PROJETS ET PROPOSITIONS DE LOI	2
Projet de loi instituant la garantie des ressources aux personnes âgées (934/1 à 6)	2
- Proposition de loi de M. Filip Anthuenis modifiant l'article 7 de la loi du 1er avril 1969 instaurant un revenu garanti aux personnes âgées (403/1 et 2)	2
- Proposition de loi de M. Filip Anthuenis modifiant les articles 4 et 18 de la loi du 1er avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées (404/1 et 2)	2
- Proposition de loi de Mme Greta D'Hondt modifiant les lois relatives au revenu garanti aux personnes âgées, au minimum de moyens d'existence et aux allocations aux handicapés (511/1 et 2)	2
(matières visées aux articles 77 et 78 de la Constitution)	2
<i>Discussion générale</i>	2
<i>Orateurs:</i> Maggie De Block , rapporteuse, Greta D'Hondt , Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions, Pierrette Cahay-André	
Motion d'ordre (continuation)	7
<i>Orateurs:</i> Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions, Yves Leterme , président du groupe CVP	
PROJET DE LOI ET PROPOSITIONS DE LOI (CONTINUATION DE LA DISCUSSION)	7
<i>Orateurs:</i> Koen Bultinck , Zoé Genot , Greta D'Hondt , Maggie De Block , Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
<i>Discussion des articles</i>	14
Motion d'ordre	14
<i>Orateur:</i> Greta D'Hondt	
PROJET ET PROPOSITIONS DE LOI (CONTINUATION)	14
<i>Discussion des articles</i>	14
<i>Orateurs:</i> Danny Pieters , Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions, Greta D'Hondt	
Proposition de loi de M. Servais Verherstraeten sanctionnant le recours téméraire ou vexatoire à la section d'administration du Conseil d'Etat	18

van State (101/1 tot 12)		(101/1 à 12)	
<i>Algemene bespreking</i>	18	<i>Discussion générale</i>	18
<i>Sprekers: Daniël Vanpoucke, rapporteur, Karel Van Hoorebeke, Servais Verherstraeten, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken</i>		<i>Orateurs: Daniël Vanpoucke, rapporteur, Karel Van Hoorebeke, Servais Verherstraeten, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	22	<i>Discussion des articles</i>	22
Wetsontwerp tot goedkeuring van het Protocol tot wijziging van het Verdrag van 9 februari 1994 inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ter voldoening aan richtlijn 1999/62/EG van het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie van 17 juni 1999 betreffende het in rekening brengen van het gebruik van bepaalde infrastructuurvoorzieningen aan zware vrachtvoertuigen ondertekend te Brussel op 22 maart 2000 door de regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden en het Koninkrijk Zweden, en tot wijziging van de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van voormeld Verdrag en tot invoering van een eurovignet overeenkomstig richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993 (overgezonden door de Senaat) (1027/1 tot 3)	22	Projet de loi portant assentiment du Protocole modifiant l'Accord du 9 février 1994 relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, vu la mise en vigueur de la directive 1999/62/CE du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne du 17 juin 1999 relative à la taxation des poids lourds pour l'utilisation de certaines infrastructures, signé à Bruxelles le 22 mars 2000, entre les gouvernements du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, de la République fédérale d'Allemagne, du Grand-Duché du Luxembourg, du Royaume des Pays-Bas et du Royaume de Suède, et modifiant la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'Accord précité et instaurant une eurovignette, conformément à la directive 93/89/CEE du Conseil des Communautés européennes du 25 octobre 1993 (transmis par le Sénat) (1027/1 à 3)	22
<i>Algemene bespreking</i>	23	<i>Discussion générale</i>	23
<i>Spreker: Jef Tavernier, rapporteur</i>		<i>Orateur: Jef Tavernier, rapporteur</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	23	<i>Discussion des articles</i>	23
BIJLAGE	25	ANNEXE	25
INTERNE BESLUITEN	25	DECISIONS INTERNES	25
INTERPELLATIEVERZOEKEN	25	DEMANDES D'INTERPELLATION	25
INGEKOMEN	25	DEMANDES	25
INGETROKKEN	25	RETRAIT	25
INTERNE BESLUITEN	25	DECISIONS INTERNES	25
VOORSTELLEN	25	PROPOSITIONS	25
TOELATING TOT DRUKKEN	25	AUTORISATION D'IMPRESSION	25
MEDEDELINGEN	26	COMMUNICATIONS	26
COMMISSIES	26	COMMISSIONS	26
VERSLAGEN	26	RAPPORTS	26
SENAAT	26	SENAT	26
OVERGEZONDEN WETSONTWERP	26	PROJET DE LOI TRANSMIS	26
REGERING	26	GOVERNEMENT	26
INGEDIENDE WETSONTWERPEN	26	DEPOT DE PROJETS DE LOI	26
VERSLAGEN	27	RAPPORTS	27
PROCEDURE VAN OVERLEG	28	PROCEDURE DE CONCERTATION	28
ALGEMENE UITGAVENBEGROTING 2000	28	BUDGET GENERAL DES DEPENSES 2000	28
ARBITRAGEHOF	28	COUR D'ARBITRAGE	28
PREJUDICIËLE VRAGEN	28	QUESTIONS PREJUDICIELLES	28
VARIA	29	DIVERS	29
PROCEDURE VAN BETROKKENHEID	29	PROCEDURE D'ASSOCIATION	29

PLENUMVERGADERING

van

DINSDAG 23 JANUARI 2001

14:15 uur

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

MARDI 23 JANVIER 2001

14:15 heures

De vergadering wordt geopend om 14.16 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.16 heures par M. Herman De Croo, président.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering:
Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance:
Frank Vandenbroucke.

De **voorzitter**: De vergadering is geopend.
La séance est ouverte.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen worden.
Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

**Berichten van verhindering
Excusés**

Jan Mortelmans, wegens ambtsplicht / pour obligation de mandat;
Lode Vanoost, met zending / en mission;
Pieter De Crem, met zending buitenslands / en mission à l'étranger;
Georges Clerfayt, Raad van Europa / Conseil de l'Europe.

**Ordemotie
Motion d'ordre**

Yves Leterme (CVP): Mijnheer de voorzitter, ik vraag het woord bij ordemotie.

Ik wens te wijzen op het feit dat wij de jongste dagen in de media hebben kunnen vaststellen dat in de regering de indruk was ontstaan dat er een

akkoord is over het drugbeleid. Naast een aantal tegenstrijdige verklaringen was er op een bepaald moment ook sprake van een nota van 70 bladzijden over dat al dan niet vernieuwend drugbeleid.

Dit alles staat in schril contrast met uw gewaardeerde pogingen om de parlementaire democratie in dit land te herwaarderen. We stellen immers vast dat de verkozenen des volks van de weinigen zijn die nog niet over deze regeringsnota beschikken.

Mijnheer de voorzitter, wat zult u, als voorzitter van deze Kamer, doen om ervoor te zorgen dat de volksvertegenwoordigers beschikken over het document dat de laatste dagen uitgebreid in de media werd besproken?

De **voorzitter**: Mijnheer Leterme, de regering weet dat in de Conferentie van voorzitters werd beslist dat wij over deze problematiek dinsdag 30 januari 2001 een openbaar debat zullen houden. Wij hebben twee voorwaarden gesteld. Wij willen tijdig geïnformeerd worden over wat de regering ons zal meedelen. Er zullen een aantal interpellaties worden gehouden zodat eventueel moties kunnen worden ingediend.

Mijnheer de minister, wij zullen hierover een debat houden. Het is daarvoor van belang dat de kamerleden dringend over deze nota kunnen beschikken. Het lijkt mij goed als u ons een stand van zaken zou kunnen geven.

Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, ik zal mij hierover onmiddellijk informeren. Ik weet niet welke schikkingen de regering heeft getroffen met betrekking tot het verzenden van die nota.

De **voorzitter**: Wilt u mij in de loop van deze vergadering verwittigen zodat ik op de vraag van

de heer Letermé kan antwoorden?

Mijnheer Letermé, ik zal de Kamer in de loop van de vergadering een antwoord op uw vraag geven.

Wetsontwerpen en wetsvoorstellen

Projets et propositions de loi

01 Wetsontwerp tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen (934/1 tot 6)

- Wetsvoorstel van de heer Filip Anthuenis tot wijziging van artikel 7 van de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden (403/1 en 2)

- Wetsvoorstel van de heer Filip Anthuenis tot wijziging van de artikelen 4 en 18 van de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden (404/1 en 2)

- Wetsvoorstel van mevrouw Greta D'Hondt tot wijziging van de wetten inzake het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, het bestaansminimum en de tegemoetkomingen aan gehandicapten (511/1 en 2)

02 (aangelegenheden bedoeld in de artikelen 77 en 78 van de Grondwet)

01 Projet de loi instituant la garantie des ressources aux personnes âgées (934/1 à 6)

- Proposition de loi de M. Filip Anthuenis modifiant l'article 7 de la loi du 1er avril 1969 instaurant un revenu garanti aux personnes âgées (403/1 et 2)

- Proposition de loi de M. Filip Anthuenis modifiant les articles 4 et 18 de la loi du 1er avril 1969 instaurant un revenu garanti aux personnes âgées (404/1 et 2)

- Proposition de loi de Mme Greta D'Hondt modifiant les lois relatives au revenu garanti aux personnes âgées, au minimum de moyens d'existence et aux allocations aux handicapés (511/1 et 2)

02 (matières visées aux articles 77 et 78 de la Constitution)

Het wetsontwerp regelt aangelegenheden als bedoeld in de artikelen 77 en 78 van de Grondwet. Overeenkomstig artikel 62, 2, lid 2 van het Reglement, worden de bepalingen die ressorteren onder artikel 77 van de Grondwet uit het wetsontwerp gelicht.

Le projet de loi règle des matières visées aux articles 77 et 78 de la Constitution.

Conformément à l'article 62, 2, alinéa 2 du Règlement, les dispositions relevant de l'article 77 de la Constitution sont disjointes du projet de loi.

Algemene bespreking

Discussion générale

De algemene bespreking is geopend.
La discussion générale est ouverte.

02.01 **Maggie De Block**, rapporteur: Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, dit wetsontwerp werd op 10 januari laatstleden besproken en goedgekeurd in de commissie voor de Sociale Zaken. Reeds in mei van het afgelopen jaar werden de krachtlijnen van voorliggend wetsontwerp door de minister aan de commissie toegelicht. Aangezien ik toen nog geen lid was van de commissie verwijs ik voor het verslag van die bijeenkomst naar de bijlage die aan het schriftelijk verslag van de vergadering van 10 januari is toegevoegd.

Minister Vandenbroucke gaf een beknopt overzicht van de belangrijkste krachtlijnen van de nieuwe regelgeving betreffende de instelling van een inkomensgarantie voor ouderen. Die krachtlijnen zijn de volgende. Het ontwerp vertrekt van een gelijke behandeling van mannen en vrouwen inzake de leeftijd waarop men aanspraak kan maken op een inkomensgarantie. De leeftijd wordt zowel voor mannen als voor vrouwen bepaald op de pensioenleeftijd.

Dit wetsontwerp wil de bestaande wetgeving inzake het gewaarborgd inkomen voor bejaarden aanpassen aan de huidige maatschappelijke en sociale evoluties. In de huidige wetgeving worden de rechten bepaald overeenkomstig de burgerlijke staat van de aanvrager: gehuwd, ongehuwd of samenwonend. Dit wetsontwerp wil bij de berekening geen rekening meer houden met de burgerlijke staat maar een gelijke behandeling invoeren. Het recht op een inkomensgarantie wordt met andere woorden geïndividualiseerd. Bovendien drong een modernisering zich op, aangezien de wet op het gewaarborgd inkomen voor bejaarden dateert van 1969 en sedertdien nauwelijks werd gewijzigd.

Dit heeft onder meer geleid tot wijzigingen aan de berekeningswijzen. Er wordt ook voorzien dat de regering zich tweejaarlijks moet uitspreken over een mogelijke indexering van de bedragen. Dat er nood was aan een wijziging wordt bewezen door een aantal wetsvoorstellen die werden ingediend door enkele leden van de commissie die de wetgeving op het gewaarborgd inkomen voor bejaarden wensten te wijzigen.

De leden van de commissie gaven hun opmerkingen op dit wetsontwerp. De meeste leden vonden het goed dat de wetgeving eindelijk

gemoderniseerd wordt en aangepast aan de maatschappelijke realiteit. Ook de VLD-fractie, verheugde zich in hierover het bijzonder, bij monde van de heer Anthuenis, die blij was met de uitgewerkte berekeningswijzen voor steun aan zelfstandigen waarbij niet langer rekening moet worden gehouden met het theoretisch pensioen maar met het door de zelfstandige werkelijk ontvangen pensioen. In de praktijk betekent dit dat het inkomensverlies dat een zelfstandige lijdt door vervroegd met pensioen te gaan - namelijk een inkomensvermindering met 5% per jaar voor zijn 65^e - de toekenning van een inkomensgarantie niet onmogelijk maakt.

De Agalev-Ecolo-fractie stelde aan de minister nog een aantal concrete vragen ter verduidelijking. Zij stelden ook vragen naar enkele cijfers. Wel drukte ook deze fractie haar tevredenheid uit over de koppeling van de inkomensgarantie aan het indexcijfer en over het feit dat een aanvraag voor een inkomensgarantie zonodig als een pensioenaanvraag kan worden behandeld.

De CVP-fractie had enkele vragen bij het hoge aantal bevoegdheidsoverdrachten aan de Koning, ten gevolge van dit wetsontwerp. De CVP kan zich terugvinden in de basisprincipes en het achterliggende idee van het ontwerp. Ook de CVP is immers van oordeel dat deze wetgeving inderdaad dringend aan een herziening toe is.

De PS-SP-fractie tot slot vond de modernisering van de wetgeving eveneens positief, net als het feit dat er geen rekening meer zal worden gehouden met de burgerlijke taak van de aanvrager. Toch formuleerde de PS-fractie nog enkele kritische opmerkingen. Zo stelde de fractie zich vragen bij de uitoefening van de controle op de toekenning van de uitkeringen en vroeg zij tevens aandacht voor de problematiek van de schijnscheidingen.

De minister gaf in de commissie zijn replieken. Inzake de opmerkingen die werden gemaakt over het begrip individualisering wees de minister op het feit dat dit begrip in het raam van de inkomensgarantie betekent dat er rekening gehouden wordt met de levensomstandigheden en met de gezinstoestand van de aanvrager. Men gaat dus na wie deel uitmaakt van het gezin van de aanvrager en wat hun bestaansmiddelen zijn. De minister wees er bovendien op dat het begrip "samenwoning" duidelijk moet omschreven worden en dat hiertoe in de Ministerraad een besluit zal worden opgesteld dat tevens de modaliteiten voor de controle zal vastleggen.

De minister stelde dat het nooit zeer gemakkelijk zal zijn om een sluitende controle uit te voeren. Hij vermeldde ook nog dat de rechthebbenden die in een instelling opgenomen worden recht hebben op een verhoogd basisbedrag, net zoals de alleenstaanden overigens. Het enige criterium hiervoor is dat de rechthebbenden in een instelling verblijven. Dit geldt ook - en dit is toch wel nieuw meen ik - indien twee samenwonenden in een instelling worden opgenomen. Beiden krijgen nu het verhoogde basisbedrag uitgekeerd. Indien de rechthebbenden samenwonen met hun kinderen wordt er een onderscheid gemaakt naargelang de kinderen al dan niet kinderbijslag ontvangen. Gaat het om kinderen die nog wel recht hebben op kinderbijslag, dan worden de aanvragers toch als alleenstaanden beschouwd zelfs indien deze kinderen op hetzelfde adres wonen. De aanvragers kunnen dus ook genieten van het verhoogde basisbedrag. Wanneer een bejaarde zelfstandige evenwel intrekt bij kinderen die geen kinderbijslag meer ontvangen, wordt bij toekenning van de inkomensgarantie wel rekening gehouden met hun bestaansmiddelen. In dat geval wordt dus meestal geen verhoogd basisbedrag toegekend. Budgettaire redenen liggen aan deze regeling ten grondslag.

Tot slot van de bespreking wordt beslist het wetsontwerp in twee afzonderlijke ontwerpen op te splitsen omdat twee artikelen waarschijnlijk bicameraal zijn. Een aantal artikelen die handelen over de procedure inzake betwistingen wordt in een apart ontwerp opgenomen. Het gesplitste wetsontwerp wordt door de commissie eenparig aangenomen.

02.02 Greta D'Hondt (CVP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in de commissie voor de Sociale Zaken werd inderdaad op 11 januari 2001 het wetsontwerp tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen besproken. Zoals de verslaggever in haar gewaardeerd verslag reeds vermeldde, werd het wetsontwerp unaniem goedgekeurd. Hiermee wordt het stelsel voor een gewaarborgd inkomen voor bejaarden vervangen door een nieuwe regeling, met name een inkomensgarantie voor ouderen. Het is goed hier, naar aanleiding van de bespreking in plenaire vergadering, in herinnering te brengen dat bij het tot stand komen van dit wetsontwerp de adventsactie van Welzijnszorg in 1999, gedragen door het brede middenveld van de grote sociale organisaties in Vlaanderen, wat zich vertaalde in meer dan 256.000 handtekeningen, ongetwijfeld een niet onbelangrijke rol heeft gespeeld.

Er zijn inderdaad geen referenda nodig voor wie

midden de mensen en dicht bij het sociale middenveld staat om deze problematiek te voorvoelen en in een wettelijk initiatief te vertalen. Ik had dan ook reeds in februari 2000 namens de CVP een wetsvoorstel ingediend. Bij de behandeling daarvan in mei 2000 in de commissie voor de Sociale Zaken kondigde u, mijnheer de minister, aan op korte termijn een ambitieuzer en breder initiatief te zullen nemen en vroeg u ons de verdere behandeling van ons wetsvoorstel tot dan uit te stellen. We hebben dit graag gedaan, omdat wie beter kan, dit altijd - gezien de doelgroep waarover het gaat - daartoe de kans moet krijgen. Spijtig genoeg hebben we tot december 2000 op dit wetsontwerp moeten wachten.

Dit doet echter niets af van de noodzaak tot dringende verbetering van het huidige stelsel van gewaarborgd inkomen van bejaarden. Daarom hebben wij als CVP-fractie in de commissie voor de Sociale Zaken - ik denk dat ik niet overdrijf - heel positief meegewerkt, zowel naar vorm, als naar inhoud, om de behandeling van en de stemming over dit wetsontwerp zonder vertraging te laten verlopen. Dit hield in dat we bij de bespreking in de commissie de aanwezigheid van de meerderheid niet gevorderd hebben, zelfs al was die bijwijlen opvallend afwezig. Wij hebben van bij de aanvang gewezen op een aantal juridische problemen, waaronder het bicamerale karakter van twee artikelen, zoals mevrouw de Block daarjuist in haar verslag vermeldde. We hebben ook in alle openheid gewezen op een aantal technische problemen, zodat de behandeling zeker niet door ons in vertraging zou kunnen komen. Bij de algemene bespreking van dit wetsontwerp in plenaire vergadering willen wij toch wel enkele opmerkingen maken en u even herinneren aan een aantal door u gedane verklaringen en genomen engagementen bij de bespreking van dit wetsontwerp in de commissie omdat die inderdaad voor de werkelijke draagkracht van dit wetsontwerp niet zonder belang zijn.

In tegenstelling tot ons wetsvoorstel dat het bestaande stelsel van gewaarborgd inkomen voor bejaarden behield, maar dat wel grondige aanpassingen wilde aanbrengen, hebt u, mijnheer de minister, verkozen met uw wetsontwerp een nieuw stelsel in het leven te roepen. Dit nieuwe stelsel, met de nieuwe naam "De inkomensgarantie voor ouderen", zal na publicatie in het Staatsblad het bekende stelsel van gewaarborgd inkomen voor bejaarden in de toekomst vervangen. Het is inderdaad een nieuwe look. Ik ga er niet dieper op in, maar ik blijf erbij dat de verbeteringen die u hebt aangebracht en

waar wij volledig achter staan, ook doorgevoerd konden worden in het bestaande stelsel. Misschien is het inderdaad wel goed af en toe van kostuum of kleren te veranderen.

De wens om een nieuw stelsel op poten te zetten en de tijdsdruk om dit toch nog te kunnen doen in het jaar van uw engagement tegenover Welzijnzorg en de verenigingen voor senioren, hebben zich waarschijnlijk vertaald in dit wetsontwerp waarvan wij in de commissie hebben betreurd dat het te veel gelijkenis vertoonde met een volmachtenwet. Zoals ook de rapporteur reeds aanhaalde, voorzag het wetsontwerp in niet minder dan twintig delegaties aan de Koning en dit in 21 artikels. Dit betekent dat een batterij van uitvoeringsbesluiten nodig zal zijn om het stelsel van inkomensgarantie voor ouderen op korte termijn in werking te kunnen laten treden. Gelukkig voor de bespreking en de stemming in de commissie hebt u ons ter zitting de ontwerpen van koninklijk besluit ter beschikking kunnen stellen. Daaruit konden wij afleiden dat de uitvoering in de richting ging waarin wij die graag zagen gaan.

Vanuit deze vaststelling en samen met een aantal concretisering en verbeteringen die wij wilden aanbrengen, heeft de CVP in de commissie een aantal amendementen ingediend. Spijtig genoeg dienden wij opnieuw vast te stellen dat ondanks onze positieve medewerking tijdens de bespreking, de waarde en het belang van de meeste van onze amendementen door u en de leden van de commissie voor Sociale Zaken wel werden erkend, maar dat onze amendementen toch niet werden aanvaard. U nam wel een aantal engagementen - wij namen daar graag akte van - naar aanleiding van een aantal van onze bedenkingen en amendementen.

02.03 Minister **Frank Vandenbroucke**: Ik ben wel verbaasd door wat u zegt. Dit is maar gedeeltelijk juist. Neem uw kritiek dat er te veel werd verwezen naar koninklijke besluiten. Ik ben daaraan tegemoet gekomen door een van de twee uitvoeringsbesluiten op te nemen in de wettekst, zoals door u gewenst. Dat amendement was wel ingediend door de regering, maar eigenlijk gebeurde dat op uw vraag. De regering was in deze dus uw dienaar. Wij hebben u daarin dus wel gevolgd.

Ook op andere punten ben ik u gevolgd. Ik heb helemaal niet het gevoel dat u geen inbreng hebt gehad. Bovendien heb ik mij bij het opmaken van de tekst ook laten inspireren door het wetsvoorstel dat u had ingediend. U zult bij voorbeeld zien dat

de formule inzake welvaartvastheid eigenlijk identiek is aan de formule die u voorstelde. Ik vind dat dus niet helemaal juist. In de commissie hebben wij goed werk geleverd, niet alleen door goed te discussiëren, maar ook door amendementen op te stellen die door de oppositie waren geïnspireerd. Misschien zult u het er nog over hebben, maar van bepaalde bedenkingen van u heb ik gezegd dat ik ze alleszins ter harte wilde nemen. Zo hebt u goede argumenten gegeven voor het idee om de verwarmingstoelage te integreren in de uitkering zelf. Ik ben dat idee ernstig aan het onderzoeken. Ik kon echter moeilijk ingaan op uw vraag naar aanleiding van een amendement van de meerderheid. Uw suggestie was dat amendement niet te aanvaarden, omdat wij dan een juridisch risico zouden scheppen indien wij de verwarmingstoelage niet zouden integreren.

Ik vind het een beetje ongenueanceerd wat u zegt ten aanzien van wat ik gedaan heb met uw amendementen en uw opmerkingen.

02.04 Greta D'Hondt (CVP): Mijnheer de minister, u was waarschijnlijk te druk in gesprek met mevrouw Genot. Ik heb wel degelijk iets positiefs gezegd. Op basis van de wetsvoorstellen en de bespreking hebt u een aantal van onze gedachten overgenomen in een amendement. De amendementen zijn niet aangenomen, ze zijn vertaald in engagementen. Daar wou ik op terugkomen. Die engagementen zijn mijns inziens enorm belangrijk. Het zijn er een vijftal.

Er is het engagement dat u hebt aangegaan in het kader van het onderzoek om de ouders die bij kinderen inwonen niet te bestraffen door het bedrag, waarop zij als alleenstaande recht gehad zouden hebben, bij inwoning te verminderen. Wij hebben dat in de vorige legislatuur op basis van een CVP-amendement gedaan in het stelsel van de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden. Het gaat hier om een heel belangrijke zaak, die ook door de seniorenorganisaties aangehaald is.

Een tweede engagement is dat u zal laten onderzoeken of de bedragen, die vrijgesteld worden bij de berekening van het inkomen en die zwaar determinerend zijn om te bepalen of iemand recht heeft op de inkomensgarantie bij ouderen, kunnen worden geïndexeerd.

Een derde engagement dat u op zich genomen hebt, is te onderzoeken welke instrumenten wij kunnen aanwenden opdat de zeer goede keuze om aan de werkelijke alleenstaanden 150% toe te kennen, correct toegepast wordt. Hetzelfde

fenomeen doet zich voor in andere stelsels van de sociale zekerheid. Tot op de dag van vandaag beschikken we niet over instrumenten om te onderzoeken of de feitelijke alleenstaande wel alleenstaand is. Wij mogen daarvoor evenwel de privacy van de mensen niet schenden noch op heksenjacht gaan. Het is geen neutraal gegeven. Het gaat om de vraag of men als samenwonende elk een uitkering van 100% krijgt dan wel als alleenstaande een uitkering van 150%. Als twee samenwonenden zich voordoen als feitelijk alleenstaanden, maakt dit een volle uitkering verschil - twee keer 150% ten opzichte van twee keer 100%. Dit is duidelijk geen neutrale situatie. U hebt zich geëngageerd om samen met uw andere collega's - onder andere de minister van Tewerkstelling en Arbeid - mee te onderzoeken over welke instrumenten wij kunnen beschikken.

Het vierde engagement betreft de situatie van het verblijf in het buitenland en de termijnen gedurende welke men in het buitenland mag verblijven.

Een vijfde engagement is dat u toegezegd hebt de optie om de cumulatie toe te laten van de inkomensgarantie-uitkering voor ouderen en het opnemen van vervroegd pensioen en om de daaraan verbonden sanctie, die alleen nog geldt in het stelsel van de zelfstandigen, voorlopig niet uit te voeren. Dit blijft zolang er niet meer duidelijkheid is over de werkgroep en de beslissing van de regering in het kader van de toenadering van de statuten van zelfstandigen en werknemers. Ik ben u daar dankbaar voor omdat het de zaken in het juiste perspectief plaatst en de juiste bevoegdheid toekent.

Tot slot hebt u zich geëngageerd de aanrekening van de onbebouwde percelen te bekijken. U zal dat doen met de regering en uw collega's die ter zake ook bevoegd zijn. U moet ervoor zorgen dat ex-landbouwers niet sterker gestraft worden wanneer zij niet het grootgrondbezit, maar de omgeving dicht bij hun woning wensen te behouden.

Ik ben er u dan ook dankbaar voor dat u zich daarvoor geëngageerd hebt.

Mijnheer de minister, ten slotte haal ik graag iets aan dat u reeds in uw antwoord vermeldde, namelijk die fameuze verwarmingstoelage. Ik ben blij dat wij op dezelfde golfengte zitten omtrent de vraag om daarover ten gronde een debat te voeren. Onze uitkering in de sociale zekerheid, ook onze uitkeringen in de residuaire stelsels moeten aan de rechthebbenden een bedrag

toekennen dat hen in staat stelt te leven. Dit betekent dat men met dat bedrag op een normale manier moet kunnen leven en dat de overheid geen supplementaire premies meer moet verlenen om levensnoodzakelijke zaken zoals verwarming te kunnen betalen. Dit wordt stilaan een probleem, maar wij hebben elkaar op dit vlak gevonden. Ik denk dat wij toch wel daaromtrent, buiten wetsvoorstellen, buiten wetsontwerpen, over meerderheid en oppositie heen een zinnig debat kunnen voeren.

Op basis van deze engagementen, waarvan wij geloven dat u er zich zal aan houden, mijnheer de minister, hebben wij ook in de commissie ten overstaan van de doelgroep dit wetsontwerp met grote overtuiging goedgekeurd. Indien deze wat vertraging oploopt dan zullen wij niet nalaten u aan uw beloftes te herinneren. Vanuit die engagementen zullen wij ook in plenaire vergadering onze amendementen niet opnieuw indienen. Wij vertrouwen op uw gegeven woord. Wij ontmoeten elkaar geregeld en dus we kunnen elkaar herinneren aan de gemaakte afspraken.

02.05 Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC): Monsieur le président, monsieur le ministre, chers collègues, M. Bacquelaire, qui aurait dû intervenir, est retenu cet après-midi.

Je remercie Mme De Block pour son excellent rapport ainsi que Mme D'Hondt qui, comme d'habitude, nous a fait un exposé très complet commentant le projet de loi que son groupe a bien voulu adopter. Nous nous en réjouissons car ce projet rencontre ainsi une grande unanimité. Je demande à mes collègues de bien vouloir excuser mon absence à la première réunion de commission. Un empêchement ne m'a pas permis d'y participer. Vous savez que je suis souvent présente mais j'avais été obligée de me faire remplacer ce jour-là.

Venons-en au projet de loi. Le revenu garanti aux personnes âgées instauré par la loi du 1^{er} avril 1969 était considéré comme une étape importante sur le chemin garantissant une existence digne à toutes les personnes âgées. Ce régime d'assistance, devenu en réalité un droit, n'a connu au fil des années que très peu de modifications, voire ne tenait plus compte aujourd'hui de la situation des personnes visées, c'est-à-dire les personnes âgées.

Le présent projet de loi rencontre notre totale adhésion, dès lors qu'il prend en compte de nombreux facteurs visant à corriger certaines inégalités et disparités dans le statut des

personnes âgées en cause. Ainsi les hommes et les femmes seront désormais traités sur un pied d'égalité en ce qui concerne les conditions d'âge à remplir pour l'octroi de la GRAPA - vous me permettrez d'utiliser cette abréviation; il s'agit, en plus, d'un concept très évocateur -: 62 ans pour tous dès cette année pour atteindre progressivement l'âge minimum de 65 ans en 2009, conformément à l'âge de la prise en cours de la retraite pour les hommes et les femmes dans les régimes des travailleurs salariés et indépendants. La levée de cette première discrimination était, me semble-t-il, nécessaire et constitue une mesure sociale justifiée.

Une autre modification importante de ce projet de loi est qu'il entend tenir compte de la réalité sociale des personnes, en visant à instaurer une égalité de traitement entre personnes mariées et partenaires non mariés cohabitants. Ainsi, les personnes mariées et les cohabitants bénéficieront, s'ils satisfont tous à la condition d'âge, d'un même montant de base individuel. A cette fin, il est tenu compte des ressources de toutes les personnes qui partagent la même résidence, indépendamment de l'état civil du demandeur.

Certains se sont insurgés de ne pas avoir une individualisation du droit, telle qu'elle s'entend en matière de sécurité sociale, à savoir un droit inconditionnel qui n'est pas tributaire d'un contrôle des ressources. Or, le régime de la GRAPA, régime d'assistance sociale rappelons-le, confère un droit résiduaire auquel le demandeur ne peut faire appel que lorsque lui et son conjoint ou son partenaire ne disposent pas de ressources suffisantes pour vivre. Il importait dès lors de prendre en compte le contexte dans lequel l'individu évolue et de s'enquérir des personnes qui composent le ménage du bénéficiaire ainsi que de leurs revenus. Nous soutenons cette philosophie dès lors qu'elle rencontre une forme particulière de justice sociale.

Il était également normal de prendre en compte la situation spécifique de la personne réellement isolée, en lui octroyant un montant de garantie de revenu approprié, c'est-à-dire le taux de base majoré de 50%, eu égard aux frais fixes qu'elle supporte seule.

Cependant, comme cela a été soulevé lors de la discussion en commission, nous émettons quelques réserves quant aux risques de séparation fictive. Certains cohabitants pourraient, en effet, trouver un avantage à l'organisation d'une situation isolée afin d'obtenir un taux de

base majoré. Dès lors, il conviendrait d'instaurer un contrôle approprié à la réalité des différentes situations, sous peine de tomber dans des dérives. D'autre part, je me réjouis que le projet tienne compte de la situation particulière des personnes admises en institution. Comme nous le savons, cette situation va s'accroître dans un avenir proche.

Quant à la simplification des procédures administratives par le biais de l'octroi d'office de l'établissement et de la révision des droits des personnes âgées les moins bien nanties, elle rencontre un objectif louable dès lors que la complexité est dommageable aux intérêts des bénéficiaires.

Cependant, il s'avère indispensable de développer des instruments et d'organiser adéquatement l'administration, et ce dans le but d'une mise en œuvre concrète et correcte d'une telle procédure.

Il faut se réjouir également de la liaison bisannuelle de la GRAPA à l'évolution du bien-être. Ce mécanisme constitue un moyen efficace de lutte contre la pauvreté des personnes âgées.

Ce projet nous donne également satisfaction dans la mesure où il préserve les droits acquis ainsi que l'opportunité du choix du régime le plus favorable.

Pour toutes ces raisons, monsieur le président, monsieur le ministre, mes chers collègues, le groupe PRL-FDF-MCC soutiendra ce projet avec la conviction qu'il a pour objet de rencontrer au mieux les besoins ou moyens d'existence d'une catégorie défavorisée, et ce encore actuellement. Le projet concrétise l'intention du gouvernement d'améliorer la situation des personnes bénéficiant des revenus les plus modestes. Il s'agit d'une situation qui doit demeurer au centre de nos préoccupations.

Ordemotie (voortzetting) Motion d'ordre (continuation)

02.06 **Minister Frank Vandenbroucke:** Mijnheer de voorzitter, volgens de informatie die mij werd verstrekt, zal de nota met betrekking tot het drugsbeleid deze namiddag door het kabinet van mevrouw Aelvoet aan de Kamer worden overgemaakt en zal het debat plaatsvinden op 30 januari om 14 uur.

De **voorzitter:** Ik zal ervoor zorgen dat de nota onmiddellijk aan de verschillende fracties wordt bezorgd.

02.07 **Yves Leterme (CVP):** Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor de inspanning die hij leverde om een zicht te krijgen op de toestand en voor de toezegging wat betreft het verzenden van de nota.

Ik blijf het evenwel jammer vinden dat het Parlement niet als eerste werd ingelicht, maar dat de nota eerst aan anderen werd overgemaakt. Welnu, teneinde de geloofwaardigheid van de Kamer te versterken, mijnheer de voorzitter, doe ik een beroep op uw autoriteit en op uw wilskracht om de regering eraan te herinneren dat het de normale gang van zaken is dat het Parlement als eerste wordt ingelicht.

De **voorzitter:** Mijnheer Leterme, sta mij toe eerst de ware toedracht van de zaken na te gaan alvorens te reageren zoals men dat van mij gewoon is.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Wetsontwerp en wetsvoorstellen (voortzetting van de bespreking) Projet de loi et propositions de loi (continuation de la discussion)

De **voorzitter:** Wij hervatten de algemene bespreking van het wetsontwerp nr. 934.

02.08 **Koen Bultinck (VLAAMS BLOK):** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, wij bespreken thans het wetsontwerp tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen.

Bij de besprekingen naar aanleiding van de begroting 2000 kondigde mijn fractie aan dat wij positief stonden tegenover een modernisering van het stelsel van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

Ik wil het dan ook niet langer dan nodig hebben over het voorliggend wetsontwerp en ik zal mij meer bepaald beperken tot twee elementen in de discussie die voor het Vlaams Blok traditioneel gevoelig liggen.

In de toelichting bij dit wetsontwerp, mijnheer de minister, is er sprake van aanpassing van de wetgeving aan de recente maatschappelijke veranderingen. Het zal u niet verbazen dat in het politiek correcte jargon, dit vaak betekent dat het traditioneel gezin in vraag wordt gesteld.

In het voorliggend ontwerp wordt geen rekening

meer gehouden met de burgerlijke staat, maar - en dit verheugt ons - wordt het klassieke gezinspatroon niet benadeeld. Vandaar dat de berekeningsregels van de inkomensgarantie voor ouderen aanvaardbaar zijn. Vermits niet meer wordt uitgegaan van de burgerlijke staat - wat uiteindelijk gemakkelijk kan worden gecontroleerd - zal er wel moeten worden voor gezorgd dat een adequaat controlemechanisme van de feitelijke verblijfplaats van de gerechtigden wordt ingevoerd. Sommigen herinneren zich wellicht de zeer geanimeerde en vergelijkbare discussies, zowel in de commissie als in plenaire vergadering, naar aanleiding van een versoepeling van de werkloosheidscontroles.

Het tweede element dat ik wil aansnijden is het element van de individualisering van de rechten.

Ook al gaat het in dit wetsontwerp over de individualisering van een sociale bijstandsregeling, toch wil ik van de gelegenheid gebruikmaken om aan de minister te signaleren dat dit dicht aanleunt bij de discussie over de individualisering van de sociale zekerheidsrechten in het algemeen.

De minister kent ongetwijfeld de huidige situatie waarbij in de sociale zekerheid heel wat afgeleide rechten bestaan, dus rechten die iemand haalt uit zijn verwantschap, maar waarvoor hij of zij niet heeft gewerkt en evenmin bijdragen heeft betaald. De zogenaamde vrouwenbeweging wil de piste van dergelijke afgeleide rechten al langer verlaten, omdat zulks volgens hen de vrouwen afhankelijk maakt van hun echtgenoten.

Als traditionele gezinspartij, mijnheer de minister, waarschuwen wij voor het zonder meer afvoeren van de afgeleide rechten. Een thuiswerkende ouder geniet momenteel van de afgeleide rechten via zijn werkende partner. Welnu, het kan toch niet de bedoeling zijn, precies wanneer de sociale bescherming wordt verbeterd, dat net de thuiswerkende ouder de afgeleide rechten zou verliezen.

Mijnheer de minister, ik begrijp dat onmogelijk een concreet antwoord kon worden gegeven op alle vragen tijdens de lange besprekingen. Na een eerste, mislukte poging naar aanleiding van het begrotingsdebat, doe ik thans een tweede poging in de hoop ditmaal wel duidelijk een antwoord te krijgen op de vraag hoe u staat ten opzichte van een verregaande individualisering van de sociale zekerheidsrechten.

Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, vermits het voorliggend ontwerp

enerzijds een verhoging van de tegemoetkoming inhoudt en anderzijds de modernisering van een welbepaalde bijstandsregel voor onze ouderen doorvoert, is het Vlaams Blok bereid dit wetsontwerp positief te beoordelen.

02.09 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV): Monsieur le président, dans la suite des interventions que j'avais eu l'occasion de faire en commission, je me permets de souligner quelques avancées positives telles que l'indexation, le fait que la demande de pension soit égale à la demande de GRAPA, une adaptation rapide des montants lorsqu'on rentre en maison de repos,... Tout cela apparaît comme des adaptations très positives.

Mais un élément nous pose problème. Il s'agit de l'utilisation du terme «individualisation». A ce sujet, je vais reprendre un avis du bureau du Conseil de l'égalité des chances qui est arrivé aujourd'hui. Evidemment, nous n'avons pas encore eu tous le temps de le recevoir et de l'étudier en détail. Je vais vous le commenter car, d'une façon plus précise, il reprend les mêmes points que j'avais détaillés en commission.

Il commence par nous rappeler que sur les 99.000 personnes qui bénéficient du revenu garanti aux personnes âgées à l'heure actuelle, 72% sont des femmes. Je pense donc que le Conseil de l'égalité des chances est tout à fait apte à commenter cette mesure.

Il nous dit: «Cette réforme est menée en vue de prendre en compte l'évolution de la société en matière de choix de vie, et ceci afin de ne plus faire de discrimination entre les personnes, et ce notamment entre les couples mariés et les couples non mariés. De plus, le projet GRAPA est présenté comme une avancée vers l'individualisation des droits. Le Conseil pense cependant que ce principe n'a pas à être transposé tel quel dans un régime résiduaire d'assistance aux plus démunis.»

Ensuite, il définit ce qu'on entend, de manière classique, par «l'individualisation des droits». «L'individualisation des droits consiste à supprimer la référence à la situation de famille ou de ménage, pour l'attribution des prestations de sécurité sociale».

"Elle vise à établir une symétrie entre le taux de cotisation versé dans un système de protection sociale basé sur l'assurance, les cotisations individuelles, et les droits aux prestations sociales, alors qu'actuellement, ces droits sont notamment fonction de la situation du ménage". Clairement, ils suivent la même voie que celle que j'avais

préconisée en commission afin qu'on ne parle pas d'individualisation, mais plutôt de paiement par tête.

Le conseil exprime à nouveau sa conviction selon laquelle l'individualisation des droits est absolument nécessaire pour lutter contre les discriminations entre les travailleurs et les travailleuses, qui tous et toutes contribuent au financement de la sécurité sociale dans une démarche de solidarité. Il fait donc clairement allusion au régime de sécurité sociale et affirme que nous nous trouvons dans un système résiduaire. Mais il estime également que cette utilisation de termes est inappropriée.

De plus, le conseil s'inquiète du fait que le concept de l'individualisation des droits soit utilisé pour réduire les droits de certains. Si la mesure est présentée comme généreuse, elle ne l'est pas pour tout le monde puisqu'elle aura comme conséquence de diminuer le revenu octroyé à l'heure actuelle aux cohabitants qui ne bénéficieront plus que du montant de base de la GRAPA. En réalité, ce dernier correspond aux taux ménage du revenu garanti aux personnes âgées divisé par deux. Par cette réforme, on pénalise en effet les cohabitants et donc leur choix de vie non seulement en ne leur octroyant plus que le montant de base de la GRAPA mais aussi en tenant compte des ressources de toutes les personnes qui partagent la même résidence. Ces ressources seront donc réparties sur l'ensemble des personnes. Cela est, bien évidemment, en contradiction avec l'idée d'individualisation des droits et ne ferait qu'aggraver la dépendance des uns à l'égard des autres. Il y a donc à la fois une extension de la notion de cohabitation et une extension de la notion de ressources prises en compte pour déterminer le montant qui sera octroyé.

Cela étant, cette loi aura comme conséquence principale de décourager les personnes à faible revenu de vivre ensemble. Cette conséquence est regrettable dans une société où l'isolement est un des problèmes majeurs. L'un des problèmes, souligné par beaucoup de personnes, risquant d'apparaître est que deux personnes âgées et fragilisées ne pourront pas cohabiter ou encore, que la solidarité intergénérationnelle risque aussi d'être freinée. Il existe, comme on a pu le constater, des possibilités d'extension. Cependant, dans ce cas, une inégalité entre solidarité intergénérationnelle et solidarité intragénérationnelle risque de se produire.

Le conseil constate également le caractère

antisocial de cette partie de la réforme. En effet, au sein de la réforme GRAPA, la seule transformation des prestations qui étaient attribuées aux cohabitants au taux-isolé et qui seront désormais attribuées selon le montant de base de la GRAPA, lequel équivaut à la moitié de l'ancien taux ménage, permettra de réaliser à terme une économie. Celle-ci est de l'ordre de 612,6 millions et cela au détriment des personnes ayant les plus faibles revenus. On a pu constater en examinant la globalité du budget de cette mesure, qu'en réalité, celle-ci coûtera à terme. Il est clair que la mesure, en tant que telle, de paiement par tête et de l'attribution d'une allocation de 15.000 francs pour les cohabitants et de 23.000 francs pour les isolés permettait de réaliser une économie substantielle.

Le conseil s'inquiète également de la manière dont le contrôle prévu par cette loi serait effectué en pratique par les fonctionnaires de l'Office national des pensions. Il craint que le respect de la vie privée ne soit pas pleinement assuré lors de la procédure de contrôle. Nous nous trouvons face au problème que nous avons déjà souligné. Il est évident que nous n'avons pas encadré les mesures de contrôle pour les chômeurs dans le but de voir réapparaître les fameux inspecteurs qui venaient compter les brosse à dents chez les personnes âgées.

En outre, le conseil souhaite que la terminologie utilisée dans le cadre du revenu garanti aux personnes âgées, à savoir le revenu, soit gardée.

02.10 Greta D'Hondt (CVP): Mijnheer de voorzitter, over het debat ten gronde zal ik het nu niet hebben. Dat zullen we bij gelegenheid wel doen. Toch zou ik mevrouw Genot willen vragen hoelang men dat verhaal over de inspecteurs die de tandenborstels komen tellen, nog gaat opdissen. Die toestand bestaat al lang niet meer. Iedereen die weet hoe de werkloosheidsreglementering functioneert, weet al lang dat men de tandenborstels niet meer komt tellen en dat men, als men dat al ooit heeft gedaan, al lang niet meer de linnenmand komt controleren. Die wilde indianenverhalen in dit halfroond zouden best stoppen.

02.11 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV): Monsieur le président, ce n'est pas parce qu'il a été supprimé au niveau du chômage qu'il faudrait le voir réapparaître dans d'autres régimes, c'est tout à fait ce que j'ai dit Mme D'Hondt.

En outre, le conseil souhaite que la terminologie utilisée dans le cadre du revenu garanti aux

personnes âgées, à savoir le revenu, soit maintenue dans le titre de la loi relative à la GRAPA. Car le terme "ressources", qui peut être compris comme englobant aussi des avantages en nature, est plus large en français que le terme "inkomen" en néerlandais. Nous avons pu changer cela en commission. Je pense donc qu'il s'agit d'une bonne chose.

En conclusion, le conseil estime que cette réforme constitue non seulement un recul en termes de droit individuel et de droit tout court puisque les montants de revenu diminuent pour certains. Mais elle constitue aussi une atteinte aux droits des citoyens quant au choix de leur mode de vie.

Je pense qu'on ne pourra pas éternellement renvoyer cette discussion sur l'individualisation et sur l'utilisation du terme. Je pense qu'il serait vraiment nécessaire qu'on puisse avoir cette discussion de manière franche à un moment ou à un autre dans la commission.

De **voorzitter**: Het woord is aan de rapporteur, mevrouw De Block. Zij zal hier, zoals zij het verkiest, in eigen naam of in naam van haar fractie spreken.

02.12 Maggie De Block (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, natuurlijk spreek ik in naam van de VLD-fractie. Het voorliggend voorstel tot invoering van een inkomensgarantie voor ouderen zal eindelijk het verouderde gewaarborgd inkomen voor bejaarden vervangen. Die wetgeving was op verschillende domeinen niet meer aangepast aan de realiteit van vandaag. De inkomensgarantie voor ouderen is wat men noemt een bijstandssysteem. Het moet bijgevolg de mensen opvangen, die om een of andere reden ofwel uit het systeem van de sociale zekerheid zijn gevallen ofwel onvoldoende dekking hebben kunnen bieden om op hun oude dag een leefbaar pensioen te ontvangen. Bij de toekenning van de tegemoetkoming wordt bovendien een inkomenstoets gedaan, die nagaat of de aanvraag gerechtvaardigd is.

Terwijl bij de bijstandregeling voor actieven steeds moet worden gewaakt over de aanwezigheid van voldoende incentives om zich opnieuw te integreren in de arbeidsmarkt om op zelfstandige wijze een eigen inkomen te verwerven, kan deze bekommernis in het stelsel van de inkomensgarantie voor ouderen natuurlijk achterwege worden gelaten. De leeftijdsvoorwaarden zijn van zodanige aard dat er van een reïntegratie op de arbeidsmarkt geen sprake meer hoeft te zijn. Dat brengt tegelijkertijd

met zich dat de voorwaarden om een inkomstengarantie te genieten royaler kunnen zijn.

Vorig jaar werd het bedrag voor een gewaarborgd inkomen voor bejaarden verhoogd met 1000 frank per maand voor een alleenstaande en met 1333 frank per maand voor gezinnen. Deze eerste stap naar een betere leefbaarheid wordt in dit wetsontwerp versterkt door de middelentoets aanzienlijk te versoepelen, bijvoorbeeld door de bijzondere en eenmalige vrijstelling van anderhalf miljoen bij verkoop van de eigen en enige woning en door de vermogensvrijstelling van 250.000 frank. De huidige wetgeving voorziet voor de Koning ook in de mogelijkheid om een aantal uitkeringen niet als inkomen in aanmerking te nemen, zoals de gezinsbijslag.

De VLD was er in het bijzonder over verheugd dat de minister zich heeft geëngageerd om de toekomstige uitkeringen inzake de zorgverzekering ook niet als een inkomen te beschouwen.

Wat de aanrekeningen van de pensioenen betreft, verandert er voor de meeste gepensioneerden niets. Zij worden voor 90% in aanmerking genomen. Voor zelfstandigen die met vervroegd pensioen gaan, wordt niet langer rekening gehouden met het pensioen dat zij zouden ontvangen indien zij tot 65 jaar hadden gewerkt, maar met het effectief ontvangen pensioen. Hiermee wordt een schrijnende onrechtvaardigheid tenietgedaan, waarvoor de VLD altijd vragende partij is geweest. Uiteraard moet er nu ook nagegaan worden bij welke andere bijstandssystemen deze onrechtvaardigheid nog bestaat. Filip Antheunis heeft terzake een wetsvoorstel ingediend om in de wetgeving op de hulp aan bejaarden deze sanctie te schrappen.

De inkomensgarantie is de eerste wet die werkt met twee categorieën, met name de alleenstaanden en de samenwonenden. Daarmee wordt handig vermeden dat er in de totaalsom verschillen bestaan tussen beide. Het huidige gewaarborgd inkomen heeft met dit probleem af te rekenen. In de toekomst zullen samenwonenden dus niet langer een hoger inkomen hebben dan een wettig gehuwd gezin. Wellicht biedt dit inspiratie voor nog andere wetgeving. Het probleem van de controleerbaarheid of iemand samenwonende of alleenstaande is, dat tijdens de commissiebesprekingen en ook hier werd opgeworpen, is nog niet opgelost. De uitvoeringsbesluiten zullen daar misschien een oplossing voor bieden.

De voorgestelde wetgeving voorziet in de mogelijkheid om een gehuwd koppel waarvan een partner in een rusthuis verblijft maar een andere woonplaats heeft, te beschouwen als twee alleenstaanden.

De VLD begrijpt de bekommernis van de minister. Een koppel waarvan een partner verblijft in een rustoord of rust- en verzorgingstehuis wordt geconfronteerd met zeer hoge rekeningen. De partner die niet in een dergelijke instelling verblijft, heeft het op dit ogenblik dikwijls moeilijk om zelf voldoende financiële middelen te hebben voor zijn/haar onderhoud. De beleidskeuze om twee uitkeringen voor alleenstaanden toe te kennen lijkt dan ook gerechtvaardigd.

De VLD heeft twee bezwaren tegen deze regeling. Ten eerste, deze regeling bevoordeelt de opname in een rusthuis dat de meest ingrijpende vorm van bejaardenzorg is. Thuiszorg en dagopvang zijn opvangvormen die de band met de thuissituatie mogelijk maken. Zij vragen van de mantelzorgers belangrijke inspanningen. Mantelzorgers worden, ons inziens, door de nieuwe regeling ontmoedigd. De kosten voor deze ambulante en semi-residentiële verzorgingsvormen die eveneens belangrijke inspanningen van het koppel vragen worden niet gehonoreerd. Dit laat bij de VLD een wrange smaak na, zeker na de door de gemeenschappen geleverde inspanningen om de thuiszorg te promoten.

Ten tweede, men kan zich afvragen of de inkomensgarantie ervoor moet zorgen dat bejaardenzorg betaalbaar blijft. Er bestaan immers federale en gemeenschapsregelingen om de betaalbaarheid van de zorg voor de bejaarden te verbeteren. Op federaal niveau is het stelsel van hulp aan bejaarden vooral gericht op bejaarden in de thuissituatie. Men kan, mijns inziens, op federaal niveau het stelsel bijsturen zodat een verblijf in het rusthuis betaalbaar wordt.

Op gemeenschapsniveau start in theorie start op 1 juli 2001 in Vlaanderen de zorgverzekering met uitkeringen aan bejaarden die zorgbehoevend zijn. Zowel mensen in de thuissituatie als in een residentiële setting kunnen beroep doen op een uitkering. Het stelsel is gestoeld op een algemene solidariteit waarbij overheid én burgers het risico verzekeren. Dit veronderstelt een andere benadering dan die uit het voorliggend wetsontwerp.

De leeftijdsgrens waarop bejaarden een aanvraag voor een inkomensgarantie kunnen indienen,

bedraagt in principe 65 jaar. In navolging van de graduele optrekking van de pensioenleeftijd voor de vrouwen in de pensioenwetgeving voor werknemers en zelfstandigen wordt in het voorliggend ontwerp een graduele verhoging van de pensioenleeftijd ingebouwd van 62 naar 65 jaar tegen 2008. Dit betekent dat mannen die hun zelfstandige activiteit stoppen op 62 jaar in 2001 en die voldoen aan de inkomensstoets beroep kunnen doen op de inkomensgarantie voor bejaarden. Vanaf 65 jaar kunnen zij hun pensioen als zelfstandige aanvragen. Hiermee vormt deze situatie een uitzondering op het residuair karakter van de inkomensgarantie. Deze situatie is zeer gunstig voor zelfstandigen. Op dit ogenblik worden oudere zelfstandigen dikwijls geconfronteerd met een minder goed draaiende zaak waarin zware investeringen niet meer lonend zijn omwille van de leeftijd of bij gebrek aan een opvolger. Als zij het vervroegd pensioen aanvragen, moeten ze echter 5% pensioen inboeten per jaar voor hun 65 jaar. De voorliggende wet biedt terzake een oplossing. Zelfstandigen die de middelentoets doorstaan, worden niet meer verplicht zich te onderwerpen aan de 5%-regeling. Dat de Koning de mogelijkheid heeft om deze oplossing uit te werken voor zelfstandigen met een beperkt vermogen maakt de omvang van dit probleem duidelijk.

De zware sanctie van 5% per jaar is in tegenspraak met de actieve welvaartsstaat. Ik wijs op de ruime mogelijkheden in het stelsel voor werknemers om voor hun vijftenzestigste levensjaar de professionele arbeid te staken. Voor de zelfstandigen is de sanctie van 5% echter bijzonder zwaar, omdat zij soms om economische redenen hun zaak moeten sluiten. Door het beperkte sociale statuut van de zelfstandigen, met name de afwezigheid van een werkloosheidsreglementering en een brugpensioen, zoeken velen noodgedwongen een uitweg in het vervroegd pensioen, maar worden daar dan zwaar voor gestraft.

Wij vinden het zeer positief, mijnheer de minister, dat u voor deze zelfstandigen een oplossing hebt uitgewerkt. In tegenstelling tot de CVP-fractie vragen wij u dan ook om niet te wachten met het nemen van een koninklijk besluit tot regeling van deze problematiek. Uiteraard zal de volgende maanden in dit Parlement nog veel worden gediscussieerd over het sociaal statuut van de zelfstandige en de noodzakelijke verbeteringen die zich daar opdringen. Als de 5%-sanctie wordt afgeschaft, loopt u enkel het risico dat het betrokken koninklijk besluit niet zou worden toegepast.

Als uw partij, zoals uw voorzitter onlangs aankondigde, daadwerkelijk haar deuren opent voor zelfstandigen, dan meen ik dat u dit koninklijk besluit zo snel mogelijk moet nemen. Ik hoop dat de open geest waarmee in deze wet de problematiek van het vervroegd pensioen voor de zelfstandigen is behandeld, een voorbode is van de discussie die wij zullen voeren over de verbetering van het sociaal statuut van de zelfstandige in zijn geheel en de afschaffing van de 5%-sanctie in het bijzonder.

Ten slotte kom ik even terug op het amendement van de regeringspartijen waarbij in de forfaitaire toelage voor de verwarmingskosten wordt voorzien. Terzake hebt u inderdaad beloofd dat u zult onderzoeken of die toelage niet kan worden geïntegreerd in de inkomensgarantie. Wij achten deze integratie belangrijk om drie redenen. Ten eerste zou dat eerlijker zijn omdat iedereen er beroep op kan doen. Vandaag komt de toelage alleen ten goede aan wie voldoende op de hoogte is van het bestaan ervan. Ten tweede zou de integratie in de uitkering ook op administratief vlak voor vereenvoudiging zorgen. Ten derde is het nog steeds zo dat er vooral bij oudere mensen toch enige schroom bestaat om een dergelijk voordeel via het OCMW aan te vragen.

Mijnheer de minister, wij wachten met interesse de resultaten van het verder verloop hiervan af.

02.13 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, nu alle sprekers aan bod zijn gekomen, wil ik over drie punten nog iets zeggen.

Vooreerst wil ik de leden van de Kamer die aan het debat in de commissie hebben deelgenomen danken. Ik denk dat wij een bijzonder goed en efficiënt debat hebben gevoerd. Alhoewel wij er twee dagen voor hadden uitgetrokken, hebben wij dit zeer belangrijke ontwerp op één dag onder voorzitterschap van de heer Wauters besproken en afgerond. Omdat er in de commissie al een voorbespreking aan was voorafgegaan, hadden wij voor de indiening van het ontwerp al een discussie in detail gevoerd. Misschien moeten we daaruit het besluit trekken dat dit een goede werkmethode is, hoewel we die natuurlijk niet overal kunnen opleggen. Ik vond het in ieder geval een erg nuttig debat.

Ik heb ook getracht om maximaal rekening te houden met de opmerkingen van meerderheid en oppositie. Volgens mij heeft dat geleid tot een unanieme goedkeuring in de commissie. Dat is belangrijk omdat de zwakkeren in onze

samenleving - zoals ouderen en armen - op deze manier toch een heel breed politiek draagvlak in de Kamer hebben gevonden.

Vandaag werden een drietal belangrijke opmerkingen gemaakt. Ik zal daar even op ingaan.

Ten eerste, mevrouw Genot maakte een opmerking met betrekking tot de uitdrukking "het individualiseren van rechten". Ik wil nogmaals duidelijk het onderscheid maken tussen een debat over het individualiseren van rechten in de sociale zekerheid en het debat over de individuele rechten - als die al te definiëren zijn - in bijstandsstelsels. Hier gaat het om een bijstandsstelsel. Het debat over het individualiseren van de rechten in het kader van de sociale zekerheid is heel anders. Mevrouw Genot heeft dat trouwens ook gezegd. Het gaat daarbij om een interessant maar genuanceerd debat. Laat ons duidelijk zijn. Als men vandaag de uitkeringen in de sociale zekerheid stricto sensu zou individualiseren, dan moet men kiezen voor grote meeruitgaven, bijvoorbeeld in de tak van de werkloosheid waar men tientallen miljarden meer moet uitgeven om de uitkeringen van samenwonenden op te trekken tot op het niveau van die van alleenstaanden of gezinshoofden. Anders moet men de uitkeringen van de gezinshoofden drastisch verlagen, wat toch tamelijk dramatisch zou zijn voor de betrokken gezinnen. We mogen bovendien niet vergeten dat momenteel heel wat mensen voor hun bestaan afhankelijk zijn van afgeleide rechten die typisch onder vuur liggen bij diegenen die de individualisering bepleiten, bijvoorbeeld weduwepensioenen, weduwnaarpensioenen of overlevingspensioenen. Ik ben eerlijk gezegd steeds weer een beetje verbaasd over het vuur waarmee sommigen het debat voeren tegen de gezinsmodalisering van de sociale zekerheid en voor de individualisering. Zij schijnen te vergeten dat er heel wat mensen zijn die leven van een weduwepensioen. Ik neem aan dat men niet voorstelt om die weduwepensioenen te verlagen of af te schaffen. Dat zou terecht aanleiding geven tot een storm van protest. In een samenleving waarin mannen en vrouwen evenzeer uit werken gaan en in gelijke mate professionele carrières kunnen uitbouwen, zouden afgeleide rechten veel minder belangrijk zijn. In de mate waarin we evolueren naar een actieve welvaartsstaat waarin vrouwen zowel als mannen carrières uitbouwen, kan men een operationeel debat voeren over het individualiseren van de rechten in de sociale zekerheid. Zo lang men nog niet in die situatie verkeert, is het debat over het individualiseren van

de rechten eigenlijk een debat waarin men wel a durft zeggen maar niet b. In België hebben wij zo'n samenleving zeker nog niet aangezien wij een hoge thuisblijfgraad hebben, met name van laag geschoolde vrouwen. Ik spreek hier nogal genuanceerd over. Ik wil namelijk niet graag de boodschap de wereld insturen dat ik alle laaggeschoolde arbeidersvrouwen van België hun weduwepensioen zal afnemen. Dat is eigenlijk wat sommigen denken maar niet zeggen. Ik doel hiermee uiteraard niet op mevrouw Genot.

In het kader van de sociale zekerheid is het debat over de individualisering belangrijk. Ik denk hier genuanceerd over. Men moet eerst bepaalde voorwaarden scheppen voor het tot een operationeel debat kan komen. De voorwaarden zijn dat mannen en vrouwen samen uit werken kunnen gaan en ook samen rechten kunnen opbouwen. Bij gelegenheid moeten we dit debat misschien in de commissie voeren.

Hier gaat het echter om een bijstandsstelsel. Als men bijstand geeft, kijkt men steeds naar de context waarin mensen leven. We zetten hier eigenlijk een anomalie recht. Inzake het gewaarborgd inkomen van bejaarden maken we hier immers de overgang naar een methodiek die ook voor het bestaansminimum wordt toegepast, wat bij uitstek een bijstandsstelsel is. Precies door dit recht te zetten, krijgen we op termijn ruimte. Daar komt het cijfer van de 600 miljoen frank vandaan. Op lange termijn krijgen we ruimte om binnen het stelsel verbeteringen aan te brengen waar ze het meest nodig zijn. Ik wens zeer duidelijk te onderstrepen dat hier geen sprake is van een besparing van 600 miljoen frank. Ik weet niet waar de raad voor Gelijke Kansen voor Mannen en Vrouwen het haalt om dat op papier te zetten. Het gaat hier om een meeruitgave van 600 miljoen frank. Op termijn houdt dit eigenlijk een verschuiving in waardoor we minder zullen uitgeven voor mensen die samenwonend zijn.

Ik onderstreep dat bij de overgang van de oude naar de nieuwe situatie alle verworven rechten behouden blijven. Niemand zal ook maar één frank moeten inleveren bij de overgang van het oude naar het nieuwe, meer coherente concept.

Er wordt gezegd dat de minst bedeelde vrouwen in dit concept zouden worden benadeeld. Ik geef een, weliswaar karikaturaal en demagogisch, voorbeeld. Als de vrouw van een notaris bijstand aanvraagt - zij kan dit doen als ze samenwoont en niet gehuwd is - moet men daar mijn inziens met de bestaansmiddelen van de notaris rekening houden. Dat is misschien een extravagant

voorbeeld, maar dergelijke situaties moeten niet worden aangemoedigd.

Wij voerden in de commissie een goed debat terzake. Mevrouw Genot stoorde zich aan de uitdrukking "individualisering". Deze uitdrukking moet in de juiste context worden begrepen; namelijk als een bijstandsstelsel. Het gaat hier niet over de individualisering van onvoorwaardelijke rechten, zoals dat in de sociale zekerheid het geval is. Dat is een gigantisch misverstand, dat moet worden vermeden.

Ik onderstreep dat de uitbetaling per hoofd, zoals mevrouw Genot het definieert, het enorme voordeel heeft dat een aantal sociale, dramatische situaties gemakkelijker op te lossen zullen zijn, zoals bijvoorbeeld bij een feitelijke scheiding of bij mensen die ten gevolge van de opname in een instelling van hun partner worden gescheiden.

Mevrouw De Block gaf terzake een opmerking die ik ter harte neem. Het klopt dat ik een preferentiële houding aanneem voor mensen die naar een instelling gaan ten opzichte van mensen die thuis worden verzorgd. Het wetsontwerp laat toe om, bij koninklijk besluit, de categorie mensen die worden verzorgd en die we meer preferentieel willen behandelen, uit te breiden. Ik heb dat niet in de wet ingeschreven omdat dit een budgettaire omvangrijke kwestie is, die mijn inziens verdere reflectie veronderstelt over de taak die de federale regering terzake op zich moet nemen. Wij hebben daarover in het voorbereidende werk goed nagedacht. Door de preferentiële steun die we aan mensen die in een instelling worden opgenomen, willen geven, en die daardoor van hun partner worden gescheiden, moedigen wij mijn inziens niemand aan om naar een instelling, bijvoorbeeld een rusthuis te gaan. Men gaat niet naar een rusthuis voor zijn plezier. Het is bovendien een dure aangelegenheid. Mensen die in een instelling worden opgenomen, worden als alleenstaande beschouwd. Men krijgt dus 22.000 frank in de plaats van 15.000 frank. De verhoging van dit bedrag is geen reden om naar een rusthuis te gaan. Wat doet men met mensen die door hun kinderen of partner worden verzorgd en die er bewust voor kiezen om niet naar een rusthuis te gaan? Wij moeten terzake niet over één nacht ijs gaan en moeten daarover verder nadenken.

Een derde element in het debat was de verwarmingstoelage. Daarover had ik het reeds tijdens de uiteenzetting van mevrouw D'Hondt. Er zijn veel goede argumenten om de verwarmings-toelage te integreren. Wij hebben dat verder onderzocht en dat is uitvoerbaar. Daarover moet

ik echter de regering eerst raadplegen omdat dit ook budgettaire consequenties heeft. Het stelsel wordt dan immers genereuzer. Dat mag natuurlijk. Als men de verwarmingstoelage in de uitkering integreert, zullen meer mensen op het systeem aanspraak kunnen maken.

We moeten bekijken wat hiervan de budgettaire gevolgen zijn. Het zou inderdaad een vereenvoudiging zijn. Dit heeft mij trouwens geïnspireerd om over een aantal andere vereenvoudigingen na te denken. We zullen elkaar hopelijk daarover binnenkort spreken.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen **Discussion des articles**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 934/4. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) **(934/4) (aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)**

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 934/4. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) **(934/4) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)**

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsontwerp betreffende de betwistingen over de inkomensgarantie voor ouderen".

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi relatif aux contestations sur la garantie de revenus aux personnes âgées".

Het wetsontwerp telt 4 artikelen.
Le projet de loi compte 4 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.
Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 4 worden artikel per artikel aangenomen.
Les articles 1 à 4 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.
La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Ordemotie **Motion d'ordre**

02.14 **Greta D'Hondt** (CVP): Mijnheer de

voorzitter, gezien het sociaal-maatschappelijk draagvlak van dit ontwerp wil ik nogmaals beklemtonen dat ik de manier waarop dit ontwerp in plenaire vergadering wordt behandeld, in casu. de complete afwezigheid van bepaalde fracties, ten zeerste betreurt.

De **voorzitter**: Mevrouw D'Hondt, ik noteer ongeveer om het half uur de aanwezigheden per fractie. In de Conferentie van voorzitters heb ik vanmiddag nog aangekondigd dat we op 30 januari 2001 een groot debat zullen organiseren over de drugsnota. Ik heb voorgesteld om dit thema in de commissies voor de Volksgezondheid en de Justitie te behandelen, maar er werd de voorkeur gegeven aan een plenaire vergadering. Ik daag dan ook de fracties uit om in die vergadering met voldoende leden aanwezig te zijn. Er zijn die namiddag geen commissies gepland, maar het is niet zo dat een plenaire vergadering de facto een grotere aantrekkingskracht heeft. Mevrouw D'Hondt, u bent al een tijdje lid van de Kamer en u weet het: "c'est la qualité qui importe, pas la quantité".

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

Wetsontwerp en wetsvoorstellen **(voortzetting)**

Projet et propositions de loi **(continuation)**

Bespreking van de artikelen **Discussion des articles**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 934/5. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) **(934/5) (aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)**

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 934/5. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) **(934/5) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)**

Het Franse opschrift werd door de commissie gewijzigd in "projet de loi instituant la garantie de revenus aux personnes âgées".

L'intitulé français a été modifié par la commission en "projet de loi instituant la garantie de revenus aux personnes âgées".

Het wetsontwerp telt 20 artikelen.
Le projet de loi compte 20 articles.

Ingediend amendement:
Amendement déposé:

Art. 4

- 9: Danny Pieters (934/6)

02.15 Danny Pieters (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik heb dit amendement laattijdig ingediend, niet omdat ik voor volle banken in plenaire vergadering wens te spreken, maar wel omdat ik te laat gezien heb dat er weer eens een bepaling overgeschreven is die we nogal dikwijls tegenkomen in sociale wetten en waarvan de betekenis mij volledig ontgaat, vooral in het kader van een bijstandswet. Ik heb dit amendement niet meer tijdig in de commissie kunnen indienen waar het eventueel besproken had kunnen worden. Het is niet mijn bedoeling de werkzaamheden te vertragen, maar het amendement is belangrijk genoeg om gehandhaafd te worden.

Een aantal mensen dreigt immers uit de boot te vallen zonder redelijke argumenten. Waarover gaat het? Het gaat om het werkingsgebied van het wetsontwerp. Traditiegetrouw wordt bepaald dat het moet gaan over mensen die hier wonen. Dit is in overeenstemming met wat er in andere landen geldt. Bovendien zegt men dat aan de nationaliteitsvereiste voldaan moet zijn of dat men zich in een gelijkaardige situatie dient te bevinden. Waarom wordt hier een nationaliteitsvoorwaarde gesteld? Het gaat om mensen die hier legaal verblijven, ook oudere mensen. Waarom moet plots hun nationaliteit getest worden? Nog erger is het wanneer, zoals hier gebeurt, de deur wordt opengezet voor een reeks andere mensen zonder dat die reeks exhaustief is.

Het gaat hierbij om personen die onder toepassing vallen van verordening 1408-71. Dat is interessant en het is ook logisch als het gaat om een sociale verzekeringswet. Het is maar de vraag of deze uitbreiding ook geldt voor EG-burgers. Er bestaat immers ook zoiets als een verordening over het vrije verkeer van werknemers waarbij in artikel 7 staat dat voor sociale en fiscale voordelen er niet mag worden gediscrimineerd. Deze verordening is van toepassing in de gevallen waar verordening 1408-71 niet kan worden toegepast.

Vergeet niet dat men te maken kan hebben met een vrouw die een zelfstandig AOW-recht heeft krachtens de Nederlandse wetgeving, die hier is gevestigd, geen volledige AOW ontvangt en misschien geen aanspraak kan maken op verordening 1408-71. Zij is volgens deze regeling niet gedekt.

02.16 Minister Frank Vandenbroucke: Mijnheer Pieters, ik denk toch dat u zich daarin vergist, want er is een wederkerigheidsakkoord met Nederland. Landen waarmee wij een wederkerigheidsakkoord hebben gesloten, kunnen daar wel aanspraak op maken. Een Nederlandse AOW'ster die in België verblijft, kan wel onder de toepassing van deze wetgeving vallen.

02.17 Danny Pieters (VU&ID): Mijnheer de minister, ik denk dat de wederkerigheid slaat op gelijkaardige regelingen. Misschien kan u de Nederlanders overtuigen...

02.18 Minister Frank Vandenbroucke: Het gaat over "... onderdanen van een land waarmee België terzake een wederkerigheidsakkoord heeft gesloten of het bestaan van de feitelijke wederkerigheid heeft erkend". Nederland behoort bij die groep landen.

02.19 Danny Pieters (VU&ID): De wederkerigheid slaat op de materie die in deze wet wordt geregeld, namelijk de bijstand aan ouderen. Ik daag u uit mij een verdrag met Nederland te tonen dat betrekking heeft op de wederkerigheid inzake bijstandsverlening.

02.20 Minister Frank Vandenbroucke: Mijn administratie, waarvan ik aanneem dat ze weet waarover ze het heeft, zegt mij, ik citeer: "... de landen die een wederkerigheidsakkoord hebben gesloten of het bestaan van een feitelijke wederkerigheid hebben erkend, zijn: Denemarken, Frankrijk, Groot-Brittannië, Ierland, Luxemburg, Nederland, Noorwegen, Zweden en Zwitserland".

02.21 Danny Pieters (VU&ID): Waarover gaat die wederkerigheid?

02.22 Minister Frank Vandenbroucke: Over dit soort van regelingen.

Ik kan nu niet met een verdrag zwaaien, maar ik neem aan dat mijn administratie mij daarover correct informeert.

02.23 Danny Pieters (VU&ID): Mijnheer de minister, ik heb u hierover reeds een brief geschreven, dus u kan niet zeggen dat ik u hiermee overval. De toekomst zal uitwijzen wie van ons gelijk heeft.

Wat betreft de vluchtelingen en staatlozen is er geen probleem.

U hebt zopas de wederkerigheidsovereenkomst aangehaald. Ik stel vast dat dit niet het geval is

voor een overgroot deel van de landen, ook buiten Europa. Mensen uit deze landen vallen uit de boot. Misschien is dit juist interessant omdat u dan van uw macht gebruik kunt maken om de toepassing uit te breiden. Dit is geen ernstige manier van werken.

Wat evenmin ernstig is, is dat voor de toepassing van deze wet personen met onbepaalde nationaliteit met Belgen worden gelijkgeschakeld. Men heeft er dus alle baat bij elk bewijs van nationaliteit te verdoezelen. Dit is toch wel een rare regeling. De minister van Binnenlandse Zaken zal dit ongetwijfeld weten te appreciëren.

Het belangrijkste is evenwel dat ik nog steeds niet heb mogen vernemen waarom de beperking tot de eigen nationaliteit nodig is. Waarom is die mondjesmaat uitbreiding tot andere nationaliteiten de aangewezen weg? Dit is een bijstandsregeling.

In de sociale zekerheid in zijn geheel is er, met inbegrip van de sociale bijstandsregeling, geen enkele noodzaak om de nationaliteit te laten spelen. Daarvoor bestaat geen enkele motivering. In de sociale zekerheid is de nationaliteitsvereiste overigens bijna totaal verdwenen. Ook in het buitenland ziet men ze stilaan verdwijnen. Geef mij argumenten, mijnheer de minister, waarom in deze nieuwe wetgeving, waarvan de bedoeling toch is te moderniseren, opnieuw de nationaliteitsvereiste moet worden ingeschreven?

Het lijkt me veel beter om, bij gebrek aan dergelijke argumenten, de eenvoudige formule te kiezen waarbij iedereen die zich legaal op het grondgebied bevindt recht heeft op deze prestaties. Men moet toch een beetje logisch blijven. In een andere context worden grote discours afgestoken over de strijd tegen racisme, xenofobie en dergelijke, maar in deze nieuwe wetgeving zou men de nationaliteitsvereiste weer inschrijven. Dit is voor mij toch moeilijk te begrijpen. Graag kreeg ik daarover een verklaring van u, mijnheer de minister.

02.24 Minister **Frank Vandenbroucke**: Mijnheer de voorzitter, ik wil kort repliceren. Collega Pieters heeft dit punt niet aan de orde gebracht in de bespreking in de commissie zodat het daar nog niet besproken werd. Ik ben toch erg overtuigd van wat wij doen. Wij nemen inderdaad over wat reeds gold voor het gewaarborgd inkomen voor bejaarden. Ik wil doen opmerken dat we op die manier qua soepelheid heel wat verder gaan dan wat voor het bestaansminimum geldt.

Het bestaansminimum en de inkomensgarantie

voor ouderen in het nieuwe systeem worden beide toegekend aan personen van Belgische nationaliteit, aan onderdanen van de Europese Unie bij toepassing van artikel 1408-71 of 6412-68 van de EG-verordening, aan staatslozen en personen van onbepaalde nationaliteit en aan de erkende vluchtelingen. Het bestaansminimum en de inkomensgarantie voor ouderen zijn gemeenschappelijk.

In de wetgeving die we nu bespreken, de inkomensgarantie voor ouderen, worden daar nog twee categorieën aan toegevoegd. Het is dus soepeler dan het bestaansminimum, maar ik denk dat daar argumenten voor zijn. Het gaat over oudere mensen, met name onderdanen van een land waarmee België een wederkerigheidsakkoord terzake heeft afgesloten of het bestaan van een feitelijke wederkerigheid heeft erkend. Mijn administratie vertelt mij dat het gaat over Denemarken, Frankrijk, Groot-Brittannië, Ierland, Luxemburg, Nederland, Noorwegen, Zweden en Zwitserland. Daaraan wordt toegevoegd de personen van buitenlandse nationaliteit op voorwaarde dat een recht op een rust- of overlevingspensioen krachtens een Belgische regeling werd geopend. Dat wil zeggen dat iemand die niet de Belgische nationaliteit heeft, en van waar ook ter wereld komt, maar die hier reeds gewerkt heeft - ooit eens, kort - dat recht kan openen.

Eerlijk gezegd vind ik dat bijzonder ruim voor iets dat we definiëren als een burgerrecht. Het is natuurlijk een beetje een filosofische kwestie. Deze regering heeft ervoor gekozen om de nationaliteit zeer gemakkelijk toegankelijk te maken. Jammer genoeg, volgens sommigen, maar ik vind dat goed. Is het dan zo vreemd dat we blijven zeggen dat het burgerrecht dat men hier schept, met name een garantie op bestaansmiddelen, wanneer men boven een bepaalde leeftijd komt, koppelt, ofwel aan het hebben van die nationaliteit, of aan het feit dat men lid is van een land dat deel uitmaakt van de Europese Unie - waarmee we inderdaad een aantal gemeenschappelijke burgerrechten ontwikkelen - of aan het feit dat we een wederkerigheidsakkoord hebben met een ander land dat onze onderdanen zo behandelt, of aan het feit dat men inderdaad die nationaliteit niet heeft maar dat men hier ooit eens sociaal-economisch actief is geweest. Ik vind dat dit conceptueel nogal logisch is.

Wie daar dus niet onder valt, kan de nationaliteit aanvragen. Dat is dus niet zo moeilijk. Daarvoor heeft deze regering gezorgd. Deze discussie

herbeginnen lijkt me een aanleiding te zijn tot een zeer fundamentele bezinning die ik hier niet zomaar wens aan te vatten en te besluiten. Het betekent bij voorbeeld - dat zal de heer Pieters ook wel beseft hebben - dat men aan alle mensen in de wereld zegt dat wanneer men 62 jaar is, men dan naar België moet gaan omdat daar een inkomensgarantie bestaat voor ouderen zodra men hier wettelijk verblijft, als men bijvoorbeeld een aanvraag doet als vluchteling.

De minister van Binnenlandse Zaken weet heel goed dat we een dergelijk debat met betrekking tot financiële steun beslecht hebben voor iedereen en hier zou men dat herbeginnen voor mensen boven 62 jaar. Dat is niet logisch. Nu, ik begrijp de bekommernis van de heer Pieters die de bekommernis is van een jurist die vraagt om de kwestie eenvoudig te maken. Zeg gewoon dat wie hier is die garantie krijgt. Maar de wereld zit niet zo eenvoudig in mekaar. Hier is een logica. Mocht de regering niet de nationaliteitsvoorwaarden, met name de naturalisatie, versoepeld hebben, dan zou de heer Pieters misschien dramatische verhalen kunnen aanhalen van mensen die hier moeten verblijven en die onmogelijk in aanmerking komen voor de inkomstgarantie. Natuurlijk, ze kunnen de nationaliteit krijgen, zonder al te veel moeilijkheden. In die zin ben ik niet geneigd om op dat amendement in te gaan.

02.25 Danny Pieters (VU&ID): Mijnheer de minister, naar mijn mening is dit zeker niet de dag dat u het beste in vorm bent. U hebt een aantal dingen gezegd die toch wel kras zijn. Dreigen met grote aanrukkende horden tweënzestigjarigen die zich hier zouden komen vestigen omwille van onze wetgeving, is misschien toch wel een beetje over het hoofd zien dat men zich hier legaal moet mogen vestigen om daarop een beroep te kunnen doen. Ik wil er u toch ook opmerkzaam op maken dat er zelfs voor EU-onderdanen geen recht van verblijf in ons land is, als zij geen voldoende middelen van bestaan hebben. Dat zou u moeten weten. Uw voorstelling van zaken is toch een beetje demagogisch, ook wat dit betreft.

Daar gaat het echter niet om. Zeggen dat dit een burgerrecht is en kan worden gereserveerd voor de eigen nationalen, lijkt mij hetzij een verspreking, hetzij een uitspraak waarmee ik u en uw regering graag wil confronteren in andere discussies. Dit houdt geen steek. Het is niet omdat u de nationaliteitswetgeving zodanig hebt uitgebreid, dat nationaliteit nu voor alles en nog wat terug een voorwaarde kan zijn. Misschien had u minder moeten uitbreiden en tegelijkertijd minder vaak de nationaliteitsvereiste moeten

stellen. Dat is echter een andere discussie waarop ik nu niet verder wil ingaan. Uw argumentatie is echter uitermate zwak. Ik neem aan dat dit alleen ingegeven kan zijn door uw wil om dit zo snel mogelijk goedgekeurd te zien. Inhoudelijk kan ik toch moeilijk geloven dat u dergelijke uitspraken hier in het Parlement doet.

02.26 Greta D'Hondt (CVP): Mijnheer de voorzitter, het antwoord ten gronde van de minister aangaande de mogelijkheid van mensen die hier zelfs maar minimale pensioenrechten hebben gevestigd, kan ik begrijpen. Toch durf ik hem verzoeken om vóór de definitieve stemming van donderdag de wederkerigheid van de bijstandsstelsels te onderzoeken. Ik ben hierover nu niet gedocumenteerd omdat ik deze discussie niet had verwacht, maar ik vraag mij af of de wederkerigheid met de opgesomde landen ook voor de bijstandsstelsels geldt. Voor de juistheid van de discussie: dit verandert niets ten gronde aan mijn opvatting. Het zou echter best zijn moesten wij zeker zijn dat de wederkerigheid die wij geregeld in het kader van de sociale zekerheid aantreffen, inderdaad ook voor de bijstand geldt. Ik zal proberen dit zelf nog na te gaan, maar het zou goed zijn moesten wij die verzekering ook nog inzake de bijstand krijgen. Voor mij verandert dit ten gronde niets aan onze houding, maar het is toch best om duidelijkheid te krijgen.

02.27 Minister Frank Vandenbroucke: Mijnheer de voorzitter, ik zal proberen de leden van de commissie zo snel mogelijk hierover te informeren. Ik kan dat eventueel schriftelijk doen.

De stemming over het amendement en het artikel 4 wordt aangehouden.

Le vote sur l'amendement et l'article 4 est réservé.

De artikelen 1 tot 3 en 5 tot 20 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 3 et 5 à 20 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het aangehouden amendement, het aangehouden artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'amendement et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

03 Wetsvoorstel van de heer Servais Verherstraeten tot beteugeling van het tergend en roekeloos beroep bij de afdeling administratie van de Raad van State (101/1 tot 12)

03 Proposition de loi de M. Servais Verherstraeten sanctionnant le recours téméraire ou vexatoire à la section d'administration du Conseil d'Etat (101/1 à 12)

Algemene bespreking
Discussion générale

De algemene bespreking is geopend.
La discussion générale est ouverte.

03.01 Daniël Vanpoucke, rapporteur: Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, de commissie voor de Binnenlandse Zaken onderzocht tijdens haar vergaderingen van 14 december 1999, 11 januari, 3 mei en 21 juni 2000 en 10 en 17 januari 2001 het wetsvoorstel dat u vandaag ter bespreking voorgelegd wordt.

Het wetsvoorstel tot beteugeling van het tergend en roekeloos beroep bij de afdeling administratie van de Raad van State werd ingediend door collega Verherstraeten en tot twee maal toe onderworpen aan een advies van de Raad van State die op 29 maart en 27 september 2000 zijn adviezen uitbracht.

Het wetsvoorstel strekt ertoe de grote achterstand die de afdeling administratie van de Raad van State opgelopen heeft, te beperken door het instellen van een schadevergoeding voor wie op een tergende en roekeloze wijze misbruik maakt van zijn recht op hoger beroep. Een dergelijk systeem bestaat namelijk ook reeds voor de gewone rechtbanken en voorliggend voorstel beoogt een gelijkaardige regeling binnen de administratieve rechtsprocedure. Zowel de minister als een groot deel van de commissieleden stonden achter de doelstelling van het wetsvoorstel om een overvloed aan kennelijk onrechtmatige beroepen te ontmoedigen. Onder meer ingevolge de adviezen van de Raad van State werden diverse amendementen ingediend door de regering en leden van de commissie. Voor de veeleer technische discussie hierover verwijs ik verder naar het schriftelijk verslag.

Uiteindelijk werden de volgende principes aangenomen. Er wordt opnieuw een artikel 37 ingevoerd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, dat ondergebracht wordt in een nieuw hoofdstuk 4, met als titel: "De geldboete wegens kennelijk onrechtmatig beroep". Hierdoor krijgt de Raad van State de mogelijkheid om na inzage van het verslag van de auditeur te oordelen dat een geldboete wegens kennelijk onrechtmatig

beroep verantwoord kan zijn. Zij bepaalt dan een hoorzitting op een nabije datum waarna een geldboete uitgesproken kan worden die geacht wordt "op tegenspraak" te zijn geweest. De geldboete gaat van 5.000 tot 100.000 frank. De boete wordt gestort in het Fonds voor het Beheer van de Dwangsommen en de bedragen kunnen door de Koning aangepast worden aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

In vergelijking met het oorspronkelijke wetsvoorstel werden dus een aantal technische verbeteringen aangebracht die beter aansluiten bij de administratiefrechtelijke procedure. Zo werd niet in een schadevergoeding voorzien, maar een geldboete en werd het "tergend en roekeloos beroep" vervangen door het "kennelijk onrechtmatig beroep". Het "kennelijk onrechtmatig beroep" heeft als enig doel het vertragen van de uitvoering van een overduidelijk rechtmatige administratieve beslissing. Ten slotte zal de nieuwe regeling slechts van toepassing worden op de procedures die ingesteld zijn na de inwerkingtreding van de wet.

Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, de tekst werd op 17 januari 2001 aangenomen in de commissie voor de Binnenlandse Zaken met 7 stemmen voor en 3 onthoudingen.

03.02 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik wens heel kort toch enkele bedenkingen te formuleren omtrent dit wetsvoorstel, dat een zeer goed doel voor ogen heeft. Ik heb mij in de commissie gematigd positief uitgesproken ten aanzien van dit wetsvoorstel. Het is duidelijk dat collega Verherstraeten dit wetsvoorstel heeft ingediend vanuit ons aller wens om de achterstand in heel wat gerechtelijke instanties weg te werken en in de toekomst onmogelijk te maken. De vraag is natuurlijk of het bestraffen van de toegang tot een bepaalde rechtsinstantie de beste manier is om de achterstand weg te werken en in de toekomst onmogelijk te maken.

Wat de Raad van State betreft, collega Vanpoucke heeft het reeds aangehaald, gaat het inderdaad om een aanzienlijke achterstand. Als we echter de gepubliceerde cijfers bekijken dan zien we toch waar de achterstand precies ligt. De achterstand vandaag, geachte collega's, wordt in belangrijke mate in de hand gewerkt door de toevloed van de beroepen die ingediend worden inzake vreemdelingenzaken.

Mijnheer de minister, ik denk dat, indien ik het mij

correct herinner, momenteel binnen de Raad van State, het aantal vreemdelingenzaken ongeveer 60% uitmaakt van het geheel van zaken die zij behandelen. Dit is dus zeer belangrijk. Er is destijds trouwens een beheersplan opgesteld met de algemene vergadering van de Raad van State om die achterstand weg te werken, meer bepaald wat betreft de vreemdelingenzaken. We moeten dus toch nuanceren, collega Verherstraeten, als we spreken over een belangrijke achterstand bij de Raad van State. We dienen te onderzoeken waar die achterstand zich concentreert.

Mijnheer de minister, ik denk dat we in de toekomst, met uw nakende hervorming van de nieuwe asieladministratie, moeten onderzoeken in welke mate die toevloed naar de Raad van State zich aan het huidig tempo voortzet. Collega Verherstraeten, ik denk dat wij vandaag dus de achterstand van de Raad van State niet mogen aanpakken op basis van een tijdsgebonden gegeven, zelfs indien dit zich over meerdere jaren uitstrekt. Bovendien weten we niet hoe de overige 40%, die verband houden met administratieve rechtshandelingen waarmee de burger rechtstreeks geconfronteerd wordt, in te schatten. Ik denk in de eerste plaats aan de belangrijke contentieuze rechtspraak inzake ruimtelijke ordening, die met het nieuwe decreet terzake ongetwijfeld nog belangrijker zal worden. Ik woonde onlangs een colloquium over dat onderwerp bij, vanavond is er trouwens een tweede sessie gepland. Dit is een bijna onbegrijpelijk materie van termijnen, procedures, vormvoorschriften en dergelijke. Volgens mij zal de contentieuze rechtspraak inzake ruimtelijke ordening dus zeer groot worden. Het principe bij de administratieve rechtshandeling is dat, wanneer men als rechtsonderhorige niet akkoord gaat met een beslissing van een administratie, men maar één rechtsgang heeft. Men kan slechts terecht bij één rechtsinstantie, namelijk de Raad van State. Moeten wij deze rechtsgang nog bemoeilijken met de mogelijkheid van een vergoeding voor aanvankelijk tergend en roekeloos beroep? Dit wordt nu reeds genuanceerd tot een kennelijk onrechtmatig beroep. Ik pleit toch voor enig voorbehoud in deze materie, alhoewel we allen positief staan tegenover de bedoeling om via dit wetsvoorstel de achterstand weg te werken. Ik verwijs ook naar het verslag dat door de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie vorige week in de commissie voor de Justitie gebracht werd. Collega Verherstraeten, ik weet niet of u aanwezig was, maar er waren toch een aantal leden van uw fractie. U herinnert zich dat op een bepaald ogenblik men ook de mogelijkheid overwoog om het Hof van Cassatie te voorzien van een clause

voor tergend en roekeloos beroep. De eerste voorzitter heeft vorige week in de commissie verklaard dat dit geen goede werkwijze is om de toevloed van zaken in Cassatie af te remmen.

Sta mij toe, mijnheer de voorzitter, even te verwijzen naar de vergadering van vorige week van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, waar de hoorzitting werd gehouden van de kandidaten voor de Staatsraden, die aanstaande donderdag zullen worden aangeduid in plenaire vergadering en waarvan ik het geringe aantal aanwezige leden betreur. De heer Tant zetelde de commissie voor en naast twee leden van Ecolo-Agalev en ikzelf namens de VU, was er niemand aanwezig.

Op de vraag van mevrouw Grauwels van Agalev aan de vier kandidaten voor de Staatsraden - en verwijzend naar het wetsvoorstel van de heer Verherstraeten - of dit volgens hen de ideale manier was om de achterstand weg te werken, hoorden wij een vrij genuanceerd antwoord, in die zin dat zij het wel wel beschouwden als een goed middel, maar dat het onvoldoende zou zijn.

Na de nuances en de verfijning aangebracht na de besprekingen die terzake werden gevoerd, evolueerde de gewone, gekende bepaling tot een kennelijk onrechtmatig beroep dat veel genuanceerder is waarbij niet wordt voorzien in een automatische oplegging van de boete. Welnu, mocht het wetsvoorstel worden aangenomen, dan zal dat onvoldoende zijn om de achterstand, zowel bij de Raad van State als bij de andere rechtscolleges, weg te werken. Er zullen andere middelen moeten worden aangewend om de achterstand weg te werken en om aan de burger te geven wat hij wil, met name een gemakkelijke rechtsgang met een lage drempel en een snelle afhandeling van de procedures.

Waarom wendt men zich inzake vreemdelingenzaken zo vaak tot de Raad van State? Welnu, toen op een gegeven ogenblik een bepaalde alinea van de vreemdelingenwet werd vernietigd, bepaalde het Arbitragehof dat aanspraak kon worden gemaakt op OCMW-uitkeringen zolang de procedure voor de Raad van State lopende is. Dat is de reden van het aantal procedures inzake vreemdelingenzaken, die lopende zijn voor de Raad van State en die zorgden voor de achterstal waarmee wij thans worden geconfronteerd.

Mijnheer de voorzitter, ik sta genuanceerd positief tegenover dit wetsvoorstel en zal nog uitvoerig overleg plegen met de CVP alvorens een definitief standpunt in te nemen. Toch wens ik nu reeds

voorbehoud te formuleren in die zin dat wij ervoor moeten zorgen dat de burger beschikt over een rechtsingang met een lage drempel. Het lijkt mij niet aangewezen de toegang hiertoe af te straffen via geldelijke boetes wanneer zijn beroep of zijn voorziening voor de Raad van State onontvankelijk zou worden verklaard en zou worden afgewezen.

Ik wou de aandacht vestigen op deze nuance, teneinde het voorstel in zijn juiste context te plaatsen.

03.03 Servais Verherstraeten (CVP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik was niet van plan om het woord te voeren te komen, maar naar aanleiding van het betoog van collega Van Hoorbeke, die ik daarvoor wil danken, zou ik toch kort iets willen zeggen. Het ligt zeker niet in mijn bedoeling om dit kind met het badwater weg te gooien.

Ik zou eerst de verslaggever en de minister willen danken voor de constructieve wijze waarop we bij de bespreking van dit voorstel hebben kunnen samenwerken.

De nuancerings en amenderingen die zijn aangebracht, noem ik zelf verbeteringen. Collega Van Hoorbeke, in die zin wil ik u een beetje tegemoetkomen. Het was en is de allerlaatste van mijn bedoelingen om de rechtsgang te bemoeilijken.

Ik moet samen met u op het terrein vaststellen dat er heel wat misbruik is van de procedure, die veel geld kost en bovendien niets bijbrengt aan onze maatschappij. Andere dossiers, zoals die in verband met ruimtelijke ordening, zijn daar het slachtoffer van. Het is niet meer verantwoord dat we vandaag vier jaar moeten wachten voordat we een uitspraak krijgen bij een administratief contentieux voor de Raad van State.

Is dit voorstel het antwoord en de definitieve oplossing van dat dossier? Neen, die pretentie heeft dit kind nooit gehad. Het kan voor een stuk een oplossing aanreiken om een beetje zuiniger om te springen met het gebruik en misbruik van deze procedures.

Vorige week heb ik bij de ontmoeting met de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie en de procureur-generaal zelf gevraagd in welke mate het al of niet zinvol is om deze maatregel ook te nemen voor het Hof van Cassatie. Zij hebben daarop genuanceerd geantwoord. Nochtans hebben ze gezegd dat het aantal dossiers voor het

Hof van Cassatie ook zou moeten worden afgeremd. Zij kiezen voor een andere weg, met name die van de balie bij het Hof. In burgerlijke zaken werkt dat, zegt men. In strafzaken zien ze de toevloed. Eigenlijk zou daar ook de trechter op moeten via de balie van het Hof van Cassatie. Ik deel die mening niet. Ik zou het betreuren dat we straks ook een balie krijgen bij de Raad van State om als trechter te fungeren. Ik denk dat de advocatuur in zijn geheel daar, samen met de rechtsonderhorigen, een stuk verantwoordelijkheid in heeft. Dit kan een middel zijn.

U haalt dossiers aan waarin misbruiken voorkomen. Volgens de laatste cijfers waarover ik beschik, vinden jaarlijks elfduizend dossiers gerechtsingang bij de Raad van State. Achtduizend daarvan zijn vreemdelingendossiers. Uw cijfers worden telkens nog aangescherpt.

Er is procesmisbruik in alle soorten dossiers. Ik denk aan benoemingen of bevorderingen waarvan men de vernietiging of het uitstel aanvraagt om elkaar de duivel aan te doen, enzovoort. Die te laken motieven zijn er ook in vreemdelingendossiers. Voor mij kan misbruik van procesrecht in geen enkel dossier, dus ook niet in dat soort dossiers. Indien de Raad van State deze maatregel op een zuinige wijze aanwendt, kan het een beperkt middel zijn om bepaalde zaken te voorkomen. Uiteraard zullen er ook nog andere middelen zijn.

U zegt dat de Raad van State soms de enige rechtsweg is, die we niet mogen bemoeilijken, maar naast het juridisch contentieux is er nog het administratief contentieux. Eerst hebben een aantal administratieve rechtscolleges de revue kunnen passeren voordat men naar de Raad van State kan gaan. Ik denk dat het niet de eerste rechtsingang is die men heeft. Dat belet niet dat we in dat oerwoud van administratief contentieux beter wat eenheid en duidelijkheid zouden aanbrengen. Met betrekking tot de vreemdelingenwetgeving moeten we een aantal zaken wellicht bekijken om de problematiek bij de Raad van State ook langs die kanten op te lossen.

Dit voorstel is in elk geval een beperkte mogelijkheid om reeds nu efficiëntie te tonen. Op het vlak van het burgerlijk contentieux is, via de wetwijziging van 1992, aangetoond dat het middel tot iets meer zuinigheid aanleiding kan geven.

03.04 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, je tiens à dire ici que je me réjouis de la qualité du débat qui a eu lieu en commission à la

suite de la proposition déposée par M. Verherstraeten.

Ce débat nous a permis de réconcilier votre proposition, monsieur Verherstraeten, avec le droit administratif. En effet, si je comprenais parfaitement la référence au recours pour procédure téméraire et vexatoire entraînant la déduction de dommages et intérêts, comme c'est prévu par le Code judiciaire, cela ne pouvait concerner que des droits civils et donc de la compétence des tribunaux de l'ordre judiciaire. L'amende pour recours manifestement abusif est donc, selon moi, plus conforme aux exigences du droit administratif.

Nous avons également eu une discussion de fond fort intéressante. Il est clair qu'il ne s'agit nullement de priver les citoyens d'une possibilité de recours légitime. C'est la raison pour laquelle nous avons vérifié la compatibilité de cette proposition, notamment par rapport aux exigences de la Convention européenne. La commission a eu l'occasion de se prononcer à ce sujet, à la suite d'une disposition identique prévue en droit français. Elle a observé que l'article 6 de la Convention n'interdit pas aux Etats contractants d'édicter des réglementations régissant l'accès des justiciables à une juridiction de recours à condition que ces réglementations aient pour but d'assurer une bonne administration de la justice.

La réglementation relative à la saisine d'une juridiction de recours vise assurément la bonne administration de la justice.

Ce qui n'est pas admissible, ce sont les recours dont les fins sont uniquement dilatoires. Il est vrai qu'elles provoquent un arriéré important. Il faut ajouter qu'elles représentent aussi un coût social qui n'est pas négligeable et qu'elles portent préjudice à l'exercice des droits de la partie qui doit les subir. Il y a donc des motifs multiples à ce type de réaction. Cela est de nature, monsieur Van Hoorebeke, à apporter une réponse partielle. En effet, si l'on veut aller plus avant dans la lutte contre l'arriéré, on devra prendre des mesures complémentaires. J'ai donné l'exemple d'une mesure que l'on pourrait envisager. Ainsi, on pourrait donner la possibilité au Conseil d'Etat d'avoir une espèce de procédure d'admissibilité en ce qui concerne les recours, et voir s'il n'est pas possible, sur la base d'une procédure rapide, de prévoir, dès le départ, la possibilité pour la juridiction d'écarter un recours. Cela existe dans d'autres pays, y compris au niveau du pouvoir judiciaire. C'est le cas, par exemple, en France devant la Cour de cassation.

Vous avez fait référence à l'encombrement du Conseil d'Etat en ce qui concerne le contentieux des étrangers. Je crois même que l'on a atteint 65 ou 67% du contentieux total. Il est clair que beaucoup de recours ne sont justifiés que par la possibilité qu'offre ce recours de continuer à bénéficier de l'aide financière conformément à une décision qui a été rendue par la Cour d'arbitrage.

Un des moyens pour lutter contre cet engorgement des rôles est de ne pas déférer à la Cour de cassation trop de contentieux en pleine juridiction et d'en faire véritablement une cassation administrative. Ce qui pose la question de principe très importante de l'opportunité d'avoir des tribunaux administratifs de première instance. C'est finalement le choix pour lequel nous avons opté au sein du gouvernement en ce qui concerne la problématique de l'asile. En effet, le Conseil d'Etat n'aura plus qu'un rôle de cassation administrative. On devrait donc voir diminuer l'importance du contentieux qui lui est actuellement déféré.

En tout cas, je tiens à remercier M. Verherstraeten d'avoir soumis cette question à la commission de l'Intérieur et je me réjouis de l'accord intervenu sur un bon texte qui sera - j'en suis persuadé - appliqué avec modération par le Conseil d'Etat. Il ne s'agit en effet pas d'empêcher les citoyens d'exercer des recours légitimes mais de sanctionner des abus.

De voorzitter: Mijnheer Verherstraeten, ik stel vast dat de commissie zes keer is samengekomen. Ik heb zelf twee adviezen gevraagd aan de Raad van State, een over het voorstel zelf en een ander over de amendementen. In een van deze adviezen zegt de Raad van State en ik citeer: "... ne disposant pas d'un interlocuteur pouvant éclairer la section législation sur la volonté des auteurs des textes examinés, il n'est pas possible de proposer un texte plus adéquat". Ik citeer deze tekst omdat er hier een klein probleem kan ontstaan. Ik heb de gewoonte, vandaag nog meer dan vroeger, teksten voor advies naar de Raad van State te sturen. Ik wil daarbij geen overdaad creëren en strikte termijnen opleggen. Als de regering evenwel een advies vraagt dan kan een vertegenwoordiger van de regering het wetsontwerp bij de Raad van State toelichten. Wij moeten nadenken over een manier om deze toelichting te verstrekken inzake wetsvoorstellen. Ik voelde me toch aangesproken door deze begrijpelijke opmerking van de Raad van State en wens daarover met collega's op een gepaste wijze

van gedachten te wisselen.

03.05 Servais Verherstraeten (CVP): Mijnheer de voorzitter, ik ben het eens met uw betoog. Ere evenwel aan wie ere toekomt. In de wandelgangen van de Kamer verneem ik dat de Raad van State naar aanleiding van een advies over een wetsvoorstel af en toe zelf het initiatief neemt om contact op te nemen met de indiener van het voorstel. Bij dit wetsvoorstel is het niet gebeurd, maar ik vind dat een goede zaak.

De **voorzitter**: Ik zal in dit verband afspraken maken met de Raad van State en de Kamer, zonder dat dit evenwel tot overdaad en vertragingen mag leiden. Als er bij de Raad van State niemand kan worden gevonden om uitleg te verstrekken, wordt het uiteraard moeilijk, ook voor de Raad van State zelf.

03.06 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, je crois que votre observation est pertinente. Dans cette affaire, j'ai repris des amendements sur lesquels je ne marquais pas mon accord, pour avoir l'occasion d'envoyer quelqu'un au Conseil d'Etat afin d'exprimer la préoccupation de ceux qui auraient souhaité le déposer.

03.07 Le président: C'est du bon travail législatif entre le parlement et le gouvernement et, pourquoi pas, avec l'aide du Conseil d'Etat.

De algemene bespreking is gesloten.
La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen **Discussion des articles**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) **(101/12)**
Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) **(101/12)**

Het wetsvoorstel telt 3 artikelen.
La proposition de loi compte 3 articles.

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel tot beteugeling van het kennelijk onrechtmatig beroep bij de afdeling administratie van de Raad van State".
L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi sanctionnant le recours manifestement abusif à la section d'administration du Conseil d'Etat".

*Er werden geen amendementen ingediend.
Aucun amendement n'a été déposé.*

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.
La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

04 Wetsontwerp tot goedkeuring van het Protocol tot wijziging van het Verdrag van 9 februari 1994 inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ter voldoening aan richtlijn 1999/62/EG van het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie van 17 juni 1999 betreffende het in rekening brengen van het gebruik van bepaalde infrastructuurvoorzieningen aan zware vrachtvoertuigen ondertekend te Brussel op 22 maart 2000 door de regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden en het Koninkrijk Zweden, en tot wijziging van de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van voormeld Verdrag en tot invoering van een eurovignet overeenkomstig richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993 (overgezonden door de Senaat) (1027/1 tot 3).

04 **Projet de loi portant assentiment du Protocole modifiant l'Accord du 9 février 1994 relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, vu la mise en vigueur de la directive 1999/62/CE du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne du 17 juin 1999 relative à la taxation des poids lourds pour l'utilisation de certaines infrastructures, signé à Bruxelles le 22 mars 2000, entre les gouvernements du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, de la République fédérale d'Allemagne, du Grand-Duché du Luxembourg, du Royaume des Pays-Bas et du Royaume de Suède, et modifiant la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'Accord précité et instaurant une eurovignette, conformément à la directive 93/89/CEE du Conseil des Communautés européennes du 25 octobre 1993 (transmis par le Sénat) (1027/1 à 3)**

Algemene bespreking

Discussion générale

De algemene bespreking is geopend.
La discussion générale est ouverte.

04.01 Jef Tavernier, rapporteur: Mijnheer de voorzitter, ik verwijs naar het schriftelijk verslag. De bevoegde commissie heeft de door de Senaat goedgekeurde tekst overgenomen zodat het wetsontwerp na goedkeuring in de volgende plenaire vergadering in het Belgisch Staatsblad kan verschijnen.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord?
(Nee)
Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (Non)

De algemene bespreking is gesloten.
La discussion générale est close.

Mijnheer Tavernier, ik vestig er uw aandacht op dat in de Franse titel staat: "portant assentiment du Protocole" en het moet zijn: "au Protocole". Dit is een tekstverbetering die de Kamer thans aanbrengt.

04.02 Jef Tavernier (AGALEV-ECOLO): Mijnheer de voorzitter, in de commissie hebben wij vooral rekening gehouden met de financieel-technische aspecten. U hebt echter gelijk. De volgende keer zullen wij meer aandacht aan de titel besteden.

Bespreking van de artikelen
Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) **(1027/1)**
Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) **(1027/1)**

Het wetsontwerp telt 8 artikelen.
Le projet de loi compte 8 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.
Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 8 worden artikel per artikel aangenomen.
Les articles 1 à 8 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.
La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De vergadering wordt gesloten om 16.18 uur.
Volgende vergadering donderdag 25 januari 2001 om 14.15 uur.
La séance est levée à 16.18 heures. Prochaine séance jeudi 25 janvier 2001 à 14.15 heures.

BIJLAGE**ANNEXE****PLENUMVERGADERING****SÉANCE PLÉNIÈRE****DINSDAG 23 JANUARI 2001****MARDI 23 JANVIER 2001****INTERNE BESLUITEN****DECISIONS INTERNES****INTERPELLATIEVERZOEKEN****DEMANDES D'INTERPELLATION****Ingekomen****Demandes**

1. de heer Francis Van den Eynde tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de aanwezigheid van de minister op de begrafenis van Laurent-Désiré Kabila".

(nr. 654 – verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen)

2. de heer Jo Vandeurzen tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en tot de minister van Justitie over "het akkoord in verband met het drugbeleid".

(nr. 655 – verzonden naar de verenigde commissies voor de Justitie en voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing)

3. de heer Karel Van Hoorebeke tot de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de desastreuze selectiewijze van de directeurs bij de federale politie".

(nr. 656 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

4. de heer Marcel Hendrickx tot de minister van Landsverdediging over "de behandeling van dossiers van werkweigeraars en weggevoerden".

(nr. 657 – verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing)

Ingetrokken

Bij brief van 23 januari 2001 deelt de heer Gerolf Annemans mee dat hij zijn interpellatie gericht tot de eerste minister over "het Lambermontakkoord" (nr. 658) intrekt.

INTERNE BESLUITEN**VOORSTELLEN****Toelating tot drukken**

1. M. Francis Van den Eynde au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "sa présence aux obsèques de M. Laurent-Désiré Kabila".

(n° 654 – renvoi à la commission des Relations extérieures)

2. M. Jo Vandeurzen à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et au ministre de la Justice sur "l'accord intervenu concernant la politique en matière de drogues".

(n° 655 – renvoi aux commissions réunies de la Justice et de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société)

3. M. Karel Van Hoorebeke au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "la façon désastreuse dont ont été sélectionnés les directeurs de la police fédérale".

(n° 656 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

4. M. Marcel Hendrickx au ministre de la Défense nationale sur "le traitement des dossiers des réfractaires et des déportés".

(n° 657 – renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société)

Retrait

Par lettre du 23 janvier 2001, M. Gerolf Annemans fait savoir qu'il retire son interpellation adressée au premier ministre sur "l'accord du Lambermont" (n° 658).

DECISIONS INTERNES**PROPOSITIONS****Autorisation d'impression**

1. Wetsvoorstel (de dames Greta D'Hondt en Trees Pieters en de heren Luc Goutry, Yves Leterme en Jo Vandeurzen) tot wijziging van de pensioenwetgeving, wat de betaling van kleine pensioenen betreft (nr. 1049/1).

2. Voorstel van resolutie (de heer Bart Laeremans) betreffende de niet-toepassing van de taalwetgeving door de Brusselse gemeenten en OCMW's inzake de aanwerving van personeel, het in gebreke blijven dienaangaande van de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het college van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de in het Lambermontakkoord afgesproken verdere overheveling van de gemeentewet naar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nr. 1053/1).

1. Proposition de loi (Mmes Greta D'Hondt et Trees Pieters et MM. Luc Goutry, Yves Leterme et Jo Vandeurzen) modifiant la législation relative aux pensions en ce qui concerne le paiement des petites pensions (n° 1049/1).

2. Proposition de résolution (M. Bart Laeremans) relative à la non-application de la législation linguistique par les communes et les CPAS bruxellois en ce qui concerne le recrutement de personnel, à la carence en la matière du vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et du collège de la Commission communautaire commune, et à la poursuite du transfert de la loi communale à la Région de Bruxelles-Capitale, qui a été convenue dans le cadre de l'accord du Lambermont (n° 1053/1).

MEDEDELINGEN

COMMISSIES

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend:

namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt,
- door de heer Daniël Vanpoucke, over het wetsvoorstel van de heer Servais Verherstraeten tot beteugeling van het tergend en roekeloos beroep bij de afdeling administratie van de Raad van State (nr. 101/11);

namens de commissie voor de Justitie,
- door de heer Geert Bourgeois, over het wetsontwerp betreffende de proceduregebonden bemiddeling in familiezaken (geamendeerd door de Senaat) (nr. 67/20).

SENAAT

Overgezonden wetsontwerp

Bij brief van 16 januari 2001 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet-geëvoeerde wetsontwerp tot wijziging van de wet van 7 mei 1999 houdende het Wetboek van vennootschappen en van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding van de ondernemingen (nr. 978/5).
Ter kennisgeving

REGERING

Ingediende wetsontwerpen

De regering heeft de volgende wetsontwerpen ingediend:

COMMUNICATIONS

COMMISSIONS

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés:

au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique,
- par M. Daniël Vanpoucke, sur la proposition de loi de M. Servais Verherstraeten sanctionnant le recours téméraire ou vexatoire à la section d'administration du Conseil d'Etat (n° 101/11);

au nom de la commission de la Justice,
- par M. Geert Bourgeois, sur le projet de loi relatif à la médiation en matière familiale dans le cadre d'une procédure judiciaire (amendé par le Sénat) (n° 67/20).

SENAT

Projet de loi transmis

Par message du 16 janvier 2001, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant la loi du 7 mai 1999 contenant le Code des sociétés et la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises; le Sénat ne l'ayant pas évoqué (n° 978/5).

Pour information

GOVERNEMENT

Dépôt de projets de loi

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants:

1. ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, tot beperking met de helft van de devolutive kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad (nr. 1050/1) (aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet);

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

2. wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, en Boek I van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, tot beperking met de helft van de devolutive kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad (nr. 1051/1) (aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet);

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

3. wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt (nr. 1052/1) (aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet);

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw

4. wetsontwerp tot wijziging van artikel 104, 7° van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (nr. 1054/1) (aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet).

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

1. projet de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises en vue de réduire de moitié l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête et de supprimer la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants pour l'élection du Conseil flamand, du Conseil régional wallon et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale (n° 1050/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution);

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

2. projet de loi modifiant la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et le Livre premier de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat en vue de réduire de moitié l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête et de supprimer la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants pour l'élection du Conseil flamand, du Conseil régional wallon et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale (n° 1051/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution);

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

3. projet de loi portant modification de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité (n° 1052/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution);

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

4. projet de loi modifiant l'article 104, 7°, du Code des impôts sur les revenus 1992 (n° 1054/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution).

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Verslagen

Bij brief van 15 januari 2001 zendt de minister van Financiën het rapport over betreffende de jaarlijkse evaluatie van de uitvoering van de algemene richtlijnen van de Schuld voor het begrotingsjaar 2000 en het rapport met de algemene richtlijnen van de Schuld voor het begrotingsjaar 2001.

Rapports

Par lettre du 15 janvier 2001, le ministre des Finances transmet le rapport de l'évaluation annuelle des directives générales applicables à la gestion de la Dette pour l'année budgétaire 2000 et le rapport comprenant les directives générales de la Dette pour l'année budgétaire 2001.

Verzonden naar de subcommissie van de commissie voor de Financiën en de Begroting "Rekenhof"

Renvoi à la sous-commission de la commission des Finances et du Budget "Cour des Comptes"

Procedure van overleg

Procédure de concertation

Met toepassing van artikel 6, § 3bis, 1°, en § 8, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen deelt de eerste minister, bij brief van 18 januari 2001, mee dat de Waalse regering in haar vergadering van 15 december 2000 opmerkingen heeft geformuleerd over het wetsvoorstel van mevrouw Annemie Van de Casteele tot wijziging van het werkloosheidsbesluit van 25 november 1991 en de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, wat de doorstormingsprogramma's betreft (nr. 674/1–1999/2000).

En application de l'article 6, § 3bis, 1°, et § 8, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, le premier ministre communique, par lettre du 18 janvier 2001, que le gouvernement wallon a émis, en sa séance du 15 décembre 2000, des observations sur la proposition de loi de Mme Annemie Van de Casteele modifiant, en ce qui concerne les programmes de transition professionnelle, l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs (n° 674/1–1999/2000).

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

Renvoi à la commission des Affaires sociales

Algemene uitgavenbegroting 2000

Budget général des dépenses 2000

In uitvoering van artikel 15, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over:

En exécution de l'article 15, 2^{ème} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, le vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale transmet:

- bij brief van 16 januari 2001, een lijst met herverdelingen van basisallocaties betreffende het ministerie van Verkeer en Infrastructuur;
- bij brief van 16 januari 2001, een lijst met herverdelingen van basisallocaties betreffende het ministerie van Financiën;
- bij brief van 16 januari 2001, een lijst met herverdelingen van basisallocaties betreffende de begroting voor de Rijksschuld.

- par lettre du 16 janvier 2001, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le ministère des Communications et de l'Infrastructure;
- par lettre du 16 janvier 2001, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le ministère des Finances;
- par lettre du 16 janvier 2001, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le budget de la Dette publique.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

ARBITRAGEHOF

COUR D'ARBITRAGE

Prejudiciële vragen

Questions préjudicielles

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van de prejudiciële vragen over artikel 57, § 2 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, zoals gewijzigd bij artikel 65 van de wet van 15 juli 1996, gesteld door de arbeidsrechtbank te Charleroi bij vonnis van 12 december 2000 inzake C. Lingurar tegen het OCMW van Charleroi en de Belgische Staat.

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie les questions préjudicielles relatives à l'article 57, § 2, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, tel qu'il a été modifié par l'article 65 de la loi du 15 juillet 1996, posées par le tribunal du travail de Charleroi par jugement du 12 décembre 2000 en cause de C. Lingurar contre le CPAS de Charleroi et l'Etat belge.

(rolnummer: 2114)
Ter kennisgeving

(n° du rôle: 2114)
Pour information

VARIA

Procedure van betrokkenheid

Met toepassing van artikel 6, § 4, 3°, en § 8, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen deelt de minister-president van de Waalse regering, bij brieven van 16 januari 2001, mee dat de Waalse regering in haar vergadering van 20 december 2000 adviezen heeft uitgebracht over:

- het wetsvoorstel van de heer Daan Schalck en mevrouw Magda De Meyer tot bevordering van het fietsgebruik (nr. 526/1-1999/2000);

- het wetsvoorstel van de heer Lode Vanoost, mevrouw Marie-Thérèse Coenen en de heer Daan Schalck tot wijziging, wat het fietsopstelvak betreft, van artikel 77 van het wegverkeersreglement (nr. 553/1-1999/2000);

- het wetsvoorstel van de heer Lode Vanoost en mevrouw Marie-Thérèse Coenen tot wijziging, wat de busstroken en bijzondere overrijdbare beddingen betreft, van het wegverkeersreglement (nr. 554/1-1999/2000);

- het wetsvoorstel van de heer Lode Vanoost en mevrouw Marie-Thérèse Coenen tot wijziging wat de driekleurige verkeerslichten betreft, van het wegverkeersreglement (nr. 636/1-1999/2000);

- het wetsvoorstel van de heer Lode Vanoost en mevrouw Marie-Thérèse Coenen tot wijziging, wat de oversteekplaatsen betreft, van het wegverkeersreglement (nr. 638/1-1999/2000);

- het wetsvoorstel van de heer Lode Vanoost en mevrouw Marie-Thérèse Coenen tot wijziging van artikel 2.7 van het wegverkeersreglement (nr. 639/1-1999/2000).

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

DIVERS

Procédure d'association

En application de l'article 6, § 4, 3°, et § 8, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, le ministre-président du gouvernement wallon communique, par lettres du 16 janvier 2001, que le gouvernement wallon a émis, en sa séance du 20 décembre 2000, des avis sur:

- la proposition de loi de M. Daan Schalck et Mme Magda De Meyer promouvant l'usage de la bicyclette (n° 526/1-1999/2000);

- la proposition de loi de M. Lode Vanoost, Mme Marie-Thérèse Coenen et M. Daan Schalck modifiant l'article 77 du règlement général sur la police de la circulation routière en ce qui concerne la zone avancée pour cyclistes (n° 553/1-1999/2000);

- la proposition de loi de M. Lode Vanoost et Mme Marie-Thérèse Coenen modifiant le règlement général sur la police de la circulation routière en ce qui concerne les bandes de circulation réservées aux autobus et les sites spéciaux franchissables (n° 554/1-1999/2000);

- la proposition de loi de M. Lode Vanoost et Mme Marie-Thérèse Coenen modifiant le règlement sur la police de la circulation routière en ce qui concerne les signaux lumineux de circulation tricolores (n° 636/1-1999/2000);

- la proposition de loi de M. Lode Vanoost et Mme Marie-Thérèse Coenen modifiant le règlement général sur la police de la circulation routière en ce qui concerne les passages prévus pour traverser la chaussée (n° 638/1-1999/2000);

- la proposition de loi de M. Lode Vanoost et Mme Marie-Thérèse Coenen modifiant l'article 2.7 du règlement général sur la police de la circulation routière (n° 639/1-1999/2000).

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

dinsdag

mardi

23-01-2001

23-01-2001

14:15 uur

14:15 heures

INHOUD

Berichten van verhindering	1
Ordemotie	1
<i>Sprekers: Yves Leterme</i> , voorzitter van de CVP-fractie, Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen	
WETSONTWERPEN EN WETSVOORSTELLEN	2
Wetsontwerp tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen (934/1 tot 5)	2
- Wetsvoorstel van de heer Filip Anthuenis tot wijziging van artikel 7 van de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden (403/1 en 2)	2
- Wetsvoorstel van de heer Filip Anthuenis tot wijziging van de artikelen 4 en 18 van de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden (404/1 en 2)	2
- Wetsvoorstel van mevrouw Greta D'Hondt tot wijziging van de wetten inzake het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, het bestaansminimum en de tegemoetkomingen aan gehandicapten (511/1 en 2) (aangelegenheden bedoeld in de artikelen 77 en 78 van de Grondwet)	2
<i>Algemene bespreking</i>	2
<i>Sprekers: Maggie De Block</i> , rapporteur, Greta D'Hondt , Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen, Pierrette Cahay-André	
Ordemotie (Voortzetting)	5
<i>Sprekers: Frank Vandenbroucke</i> , minister van Sociale Zaken en Pensioenen, Yves Leterme , voorzitter van de CVP-fractie	
HERVATTING VAN DE BESPREKING VAN HET WETSONTWERP	6
<i>Sprekers: Koen Bultinck</i> , Zoé Genot , Greta D'Hondt , Maggie De Block , Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	10
Ordemotie (voortzetting)	10
<i>Sprekers: Greta D'Hondt</i>	
<i>Bespreking van de artikelen (hervatting)</i>	10
<i>Sprekers: Danny Pieters</i> , Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen, Greta D'Hondt	
Wetsvoorstel van de heer Servais Verherstraeten tot beteugeling van het tergend en roekeloos beroep bij de afdeling administratie van de Raad van State (101/1 tot 12) (aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)	13
<i>Algemene bespreking</i>	13
<i>Sprekers: Daniël Vanpoucke</i> , rapporteur,	

SOMMAIRE

Excusés	1
Motion d'ordre	1
<i>Orateurs: Yves Leterme</i> , président du groupe CVP, Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
PROJETS ET PROPOSITIONS DE LOI	2
Projet de loi instituant la garantie des ressources aux personnes âgées (934/1 à 5)	2
- Proposition de loi de M. Filip Anthuenis modifiant l'article 7 de la loi du 1er avril 1969 instaurant un revenu garanti aux personnes âgées (403/1 et 2)	2
- Proposition de loi de M. Filip Anthuenis modifiant les articles 4 et 18 de la loi du 1er avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées (404/1 et 2)	2
- Proposition de loi de Mme Greta D'Hondt modifiant les lois relatives au revenu garanti aux personnes âgées, au minimum de moyens d'existence et aux allocations aux handicapés (511/1 et 2) (matières visées aux articles 77 et 78 de la Constitution)	2
<i>Discussion générale</i>	2
<i>Orateurs: Maggie De Block</i> , rapporteur, Greta D'Hondt , Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions, Pierrette Cahay-André	
Motion d'ordre (Continuation)	5
<i>Orateurs: Frank Vandenbroucke</i> , ministre des Affaires sociales et des Pensions, Yves Leterme , président du groupe CVP	
REPRISE DE LA DISCUSSION DU PROJET DE LOI	6
<i>Orateurs: Koen Bultinck</i> , Zoé Genot , Greta D'Hondt , Maggie De Block , Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
<i>Discussion des articles</i>	10
Motion d'ordre (continuation)	10
<i>Orateurs: Greta D'Hondt</i>	
<i>Discussion des articles (reprise)</i>	10
<i>Orateurs: Danny Pieters</i> , Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions, Greta D'Hondt	
Proposition de loi de M. Servais Verherstraeten sanctionnant le recours téméraire ou vexatoire à la section d'administration du Conseil d'Etat (101/1 à 12) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)	13
<i>Discussion générale</i>	13
<i>Orateurs: Daniël Vanpoucke</i> , rapporteur,	

Karel Van Hoorebeke, Servais Verherstraeten, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

Karel Van Hoorebeke, Servais Verherstraeten, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur

<i>Bespreking van de artikelen</i>	16	<i>Discussion des articles</i>	16
Wetsontwerp tot goedkeuring van het Protocol tot wijziging van het Verdrag van 9 februari 1994 inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ter voldoening aan richtlijn 1999/62/EG van het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie van 17 juni 1999 betreffende het in rekening brengen van het gebruik van bepaalde infrastructuurvoorzieningen aan zware vrachtoertuigen ondertekend te Brussel op 22 maart 2000 door de regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden en het Koninkrijk Zweden, en tot wijziging van de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van voormeld Verdrag en tot invoering van een eurovignet overeenkomstig richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993 (overgezonden door de Senaat) (1027/1 tot 3) (aangelegenheid bedoeld in artikel 7è van de Grondwet)	16	Projet de loi portant assentiment du Protocole modifiant l'Accord du 9 février 1994 relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, vu la mise en vigueur de la directive 1999/62/CE du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne du 17 juin 1999 relative à la taxation des poids lourds pour l'utilisation de certaines infrastructures, signé à Bruxelles le 22 mars 2000, entre les gouvernements du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, de la République fédérale d'Allemagne, du Grand-Duché du Luxembourg, du Royaume des Pays-Bas et du Royaume de Suède, et modifiant la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'Accord précité et instaurant une eurovignette, conformément à la directive 93/89/CEE du Conseil des Communautés européennes du 25 octobre 1993 (transmis par le Sénat) (1027/1 à 3) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)	16
<i>Algemene bespreking</i>	17	<i>Discussion générale</i>	17
<i>Sprekers: Jef Tavernier</i> , rapporteur		<i>Orateurs: Jef Tavernier</i> , rapporteur	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	17	<i>Discussion des articles</i>	17

PLENUMVERGADERING

van

DINSDAG 23 JANUARI 2001

14:15 uur

SEANCE PLENIERE

du

MARDI 23 JANVIER 2001

14:15 heures

De vergadering wordt geopend om 14.16 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: Frank Vandenbroucke

De vergadering is geopend.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen worden.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Jan Mortelmans
Met zending: Lode Vanoost
Met zending buitenslands: Pieter De Crem
Raad van Europa: Georges Clerfayt

Ordemotie

Yves Leterme (CVP): Uit de persberichten van de laatste dagen bleek dat er binnen de regering een akkoord was over het drugsbeleid. Daarover zou ook een nota van een 70-tal bladzijden bestaan. De volksvertegenwoordigers zijn nog niet op de hoogte van die nota. Wat zal de voorzitter doen om te zorgen dat we daar zo snel mogelijk kunnen over beschikken?

De **voorzitter**: De Conferentie van de voorzitters besliste dat hierover volgende dinsdag 30 januari interpellaties zullen worden gehouden, gekoppeld aan een grondig debat. Kan de regering het nodige doen in verband met de nota?

Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Ik zal inlichtingen nemen over de nota en die aan het Parlement meedelen.

La séance est ouverte à 14.16 heures par M. Herman De Croo, président.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance: Frank Vandenbroucke

La séance est ouverte.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

Obligations de mandat: Jan Mortelmans
En mission: Lode Vanoost
En mission à l'étranger: Pieter De Crem
Conseil de l'Europe: Georges Clerfayt

Motion d'ordre

Yves Leterme (CVP): Les communiqués de presse de ces derniers jours indiquent qu'un accord est intervenu au sein du gouvernement sur la politique en matière de drogues. Une note d'une septantaine de pages aurait par ailleurs été rédigée à ce sujet. Or, les députés ne sont pas encore informés de l'existence de cette note. Comment le président veillera-t-il à ce qu'ils en disposent le plus vite possible ?

Le **président**: La Conférence des présidents a décidé que les interpellations relatives à ce problème seraient développées mardi prochain 30 janvier et qu'elles seraient suivies d'un débat de fond. Le gouvernement pourrait-il faire le nécessaire pour ce qui regarde cette note ?

Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): Je vais prendre des renseignements concernant cette note et je les communiquerai au Parlement.

De **voorzitter**: Ik wacht op de regeringsnota terzake.

Het incident is gesloten

Wetsontwerpen en wetsvoorstellen

01 Wetsontwerp tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen (934/1 tot 5)
 - Wetsvoorstel van de heer Filip Anthuenis tot wijziging van artikel 7 van de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden (403/1 en 2)
 - Wetsvoorstel van de heer Filip Anthuenis tot wijziging van de artikelen 4 en 18 van de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden (404/1 en 2)
 - Wetsvoorstel van mevrouw Greta D'Hondt tot wijziging van de wetten inzake het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, het bestaansminimum en de tegemoetkomingen aan gehandicapten (511/1 en 2) (aangelegenheden bedoeld in de artikelen 77 en 78 van de Grondwet)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

01.01 **Maggie De Block**, rapporteur: Het wetsontwerp werd gestemd in de commissie Sociale Zaken op 10 januari. Ik verwijs naar de bijlagen van het verslag van de voorgaande bespreking van mei jongstleden. De krachtlijnen van het ontwerp zijn dat de leeftijd voor mannen en vrouwen gelijk is aan de pensioenleeftijd, dat het geen rekening wil houden met de burgerlijke staat bij de berekening van het gewaarborgd inkomen, en verder dat de regering zich tweejaarlijks zal moeten uitspreken over een indexering van de bedragen.

De meeste commissieleden waren tevreden met de modernisering van het stelsel. De heer Anthuenis was blij met de gewijzigde berekening voor de zelfstandigen. Agalev-Ecolo had nog een aantal vragen, maar was blij met de aanpassing aan het indexcijfer. De CVP had vragen bij het hoge aantal bevoegdheidsoverdrachten aan de Koning, maar stond achter de krachtlijnen. De PS-SP stond achter de modernisering en was blij met de wijziging in verband met de burgerlijke staat. Toch liet de PS ook een kritisch geluid horen, onder meer inzake controle en schijnscheidingen.

De minister wees erop dat individualisering inhoudt dat men rekening houdt met de concrete

Le **président**: J'attends la note gouvernementale en la matière.

L'incident est clos

Projets et propositions de loi

01 Projet de loi instituant la garantie des ressources aux personnes âgées (934/1 à 5)
 - Proposition de loi de M. Filip Anthuenis modifiant l'article 7 de la loi du 1er avril 1969 instaurant un revenu garanti aux personnes âgées (403/1 et 2)
 - Proposition de loi de M. Filip Anthuenis modifiant les articles 4 et 18 de la loi du 1er avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées (404/1 et 2)
 - Proposition de loi de Mme Greta D'Hondt modifiant les lois relatives au revenu garanti aux personnes âgées, au minimum de moyens d'existence et aux allocations aux handicapés (511/1 et 2) (matières visées aux articles 77 et 78 de la Constitution)

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

01.01 **Maggie De Block**, rapporteur: Le présent projet de loi a été adopté en commission des Affaires sociales le 10 janvier 2001. Je renvoie aux annexes du rapport de la discussion précédente, qui a eu lieu en mai dernier. Les principaux points du projet de loi concernent le fait que l'âge requis correspondra, pour les hommes et les femmes, à l'âge de la pension et que l'on n'envisage pas de tenir compte de l'état civil dans le calcul du revenu garanti. En outre, le gouvernement devra se prononcer tous les deux ans sur l'indexation des montants.

La plupart des commissaires ont salué la modernisation du système. M. Anthuenis s'est réjoui de la modification du calcul en ce qui concerne les indépendants. Le groupe Agalev-Ecolo a posé des questions à propos de l'adaptation de l'index. Quant au CVP, s'il a exprimé des réserves à propos des pouvoirs importants conférés au Roi, il a déclaré se rallier aux lignes de force du projet. Le PS et le SP sont favorables à la modernisation proposée et appuient pleinement les modifications apportées aux dispositions en matière d'Etat civil. Le PS a cependant émis des observations critiques, notamment en ce qui concerne le contrôle et les séparations fictives.

Le ministre a fait valoir que l'individualisation des droits sociaux implique qu'il soit tenu compte des

levensomstandigheden. Hij voegde eraan toe dat het begrip "samenwoning" nader moest worden omschreven en dat voor controle moet worden gezorgd, ook al zal die steeds moeilijk blijven.

Hij vermeldde dat rechthebbenden die in een instelling verblijven evenals alleenstaanden recht hebben op een verhoogd basisgedrag. Als rechthebbenden samenwonen met kinderen, wordt een onderscheid gemaakt naargelang deze al dan niet recht geven op kinderbeijlag. Tot slot wordt het ontwerp in twee gesplitst omdat enkele artikelen een bicameraal karakter hebben.

Het gesplitste wetsontwerp wordt door de commissie éénparig aangenomen. (*Applaus*)

01.02 Greta D'Hondt (CVP): Met dit ontwerp wordt een nieuwe regeling van inkomensgarantie voor ouderen ingevoerd. Het is het gevolg van een petitie met meer dan 250.000 handtekeningen. Vorig jaar kondigde de minister aan initiatieven te willen nemen. Wij moesten echter wachten tot in december jl. op een regeringsinitiatief. In de commissie was de meerderheid trouwens vaak niet in aantal. Bovendien waren er juridische problemen inzake het bicameralisme. Enige vertraging is alleszins niet te wijten aan de CVP.

Het CVP-wetsvoorstel wilde het bestaande stelsel aanpassen. De minister koos voor een nieuw stelsel, met een nieuwe naam. De verbetering was volgens ons ook mogelijk in het bestaande stelsel. Het wetsontwerp lijkt volgens ons te veel op een volmachtenwet en geeft zo bevoegdheidsopdrachten aan de Koning. Dat heeft wellicht te maken met tijdsdruk. Er zullen dus nog heel wat uitvoeringsbesluiten nodig zijn. De ontwerp-KB's die de minister ons liet lezen, gingen gelukkig wel in de goede richting.

De waarde van de meeste amendementen werd erkend door de minister, maar ze werden niet aanvaard.

01.03 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Dit is slechts ten dele juist.

Ik heb een van de uitvoeringsbesluiten opgenomen in de wet, daarin werd u gevolgd. Ook de formulering van de wet werd soms geïnspireerd door de oppositie. In de commissie is goed werk

conditions de vie concrètes, ajoutant que la notion de "vie commune" doit être définie plus précisément et qu'un contrôle doit être mis en place, malgré les difficultés nécessairement liées à l'organisation d'un tel contrôle.

Il a précisé que les ayants droit séjournant en institution ainsi que les personnes isolées bénéficient d'une majoration du montant de base. En ce qui concerne les personnes cohabitant avec enfants, une distinction est établie selon que ces derniers ouvrent ou non un droit aux allocations familiales.

Enfin, le projet comportant plusieurs articles présentant un caractère bicaméral, il a été scindé en deux volets. Le projet de loi ainsi scindé a été adopté à l'unanimité en commission. (*Applaudissements*)

01.02 Greta D'Hondt (CVP): Le projet à l'examen instaure une nouvelle réglementation en matière de revenu garanti pour personnes âgées. Il constitue le résultat d'une pétition ayant recueilli plus de 250.000 signatures.

L'an dernier, le ministre avait annoncé que le gouvernement prendrait une initiative dans ce domaine. Celle-ci s'est cependant fait attendre jusqu'en décembre 2000. En commission, nous avons fréquemment dû constater que la majorité n'était pas en nombre. Par ailleurs, le caractère bicaméral de certaines matières a posé des problèmes juridiques. Le CVP n'est en aucun cas responsable de l'adoption tardive de ce projet.

La proposition de loi CVP visait à adapter le système existant. Le ministre a choisi d'élaborer un nouveau système portant un nouveau nom. Nous pensons qu'il aurait également été possible d'apporter cette amélioration dans le système actuel. Nous estimons que le présent projet de loi ressemble trop à une loi de pouvoirs spéciaux en ce qu'elle permet des délégations de pouvoir au Roi. Par conséquent, il sera nécessaire de prendre encore beaucoup d'arrêtés d'exécution. Heureusement, les projets d'arrêtés royaux que le ministre a soumis à notre lecture vont dans la bonne direction.

Le ministre a reconnu la valeur de la plupart des amendements, mais la majorité les a néanmoins rejetés.

01.03 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): Ce que vous dites ne correspond que partiellement à la vérité. J'ai incorporé un des arrêtés d'exécution dans la loi. Donc, sur ce point, je vous ai suivi. De même, la formulation de la loi a été parfois inspirée par l'opposition. La commission

geleverd. Ik kan echter moeilijk ingaan op een vraag die u heeft gesteld ten aanzien van een der amendementen inzake de verwarmingsstoelage, omdat daar juridische problemen mee gemoeid waren.

01.04 Greta D'Hondt (CVP): Onze amendementen zijn niet aangenomen, maar de minister heeft zich ertoe verbonden onderzoek te verrichten om te zorgen dat ouders die bij hun kinderen gaan inwonen, daardoor niet worden bestraft. Hij zal - met het oog op controle op het bevoorrechte statuut van alleenstaande en zonder de privacy te schenden - onderzoek voeren in verband met de indexering van de bedragen van vrijgesteld inkomen, in verband met verblijf in het buitenland, in verband met de cumulatieregeling met het vervroegd pensioen en in verband met de aanrekening van de onbebouwde percelen.

Tot slot ben ik blij dat wij elkaar gevonden hebben in de gemeenschappelijke bedoeling om ten gronde een debat te voeren omtrent de verwarmingsbijlage. De sociale zekerheid moet de rechthebbenden een bedrag toekennen dat hen in staat moet stellen om te leven, zodat het daar bovenop toekennen van bedragen om zich levensnoodzakelijke dingen als verwarming te verschaffen, overbodig moet zijn. Wij hopen dat de minister zich aan zijn engagementen zal houden. We zullen onze amendementen niet opnieuw indienen, maar wel tijdig herinneren aan de afspraken. *(Applaus)*

01.05 Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC): Bij de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden werd de ouderen een belangrijk recht verleend, maar er werd geen rekening gehouden met de evolutie van hun situatie.

Met het onderhavige wetsontwerp, dat wij geheel onderschrijven, worden een aantal ongelijkheden tussen bejaarden rechtgetrokken. Zo worden mannen en vrouwen voortaan op gelijke voet behandeld wat de leeftijd voor de toekenning van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden betreft. Die leeftijd werd voor iedereen vastgesteld op 62 jaar voor dit jaar, en zal tegen 2009 op 65 jaar liggen. Voorts worden gehuwden en samenwonenden, die eenzelfde individuele basisbedrag zullen ontvangen, gelijkgesteld. Daartoe wordt rekening gehouden met de inkomsten van alle mensen die onder hetzelfde dak wonen, los van de burgerlijke staat van de aanvrager.

De inkomensgarantie voor ouderen is een residuair

a bien travaillé. Mais il m'était difficile d'accéder à une demande que vous avez formulée concernant un des amendements relatif à la prime de chauffage parce qu'il soulevait des objections juridiques.

01.04 Greta D'Hondt (CVP): Nos amendements n'ont pas été adoptés mais le ministre s'est engagé à veiller à ce que les parents qui s'établissent chez leurs enfants ne soient pas pénalisés. Il se penchera sur l'indexation des montants exonérés et il contrôlera le statut privilégié des isolés sans porter atteinte à leur vie privée. Il examinera aussi les questions relatives au séjour à l'étranger, celles qui concernent le règlement en matière de cumul, de la pension anticipée et de l'imputation de terrains non bâtis.

Enfin, je me réjouis de constater que nous partageons le même objectif, à savoir organiser un débat de fonds sur l'annexe relative à la question du chauffage. La sécurité sociale doit accorder aux ayants-droit un montant leur garantissant un niveau de vie suffisant, ce qui éviterait ainsi l'octroi de montants supplémentaires visant à prendre en charge certains besoins existentiels comme le chauffage. Nous espérons que le ministre respectera ses engagements. Nous ne redéposerons pas nos amendements mais nous veillerons en temps utile à rappeler les accords. *(Applaudissements)*

01.05 Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC): Le revenu garanti aux personnes âgées, instauré par la loi du 1^{er} avril 1969, leur a donné un droit important, mais qui ne tient pas compte de l'évolution de leur situation.

Le présent projet de loi, qui apporte des corrections à certaines inégalités entre personnes âgées, rencontre notre entière adhésion. Il met les hommes et les femmes sur un pied d'égalité en ce qui concerne l'âge pour l'octroi de la garantie de revenus aux personnes âgées (GRAPA), fixé à 62 ans pour tous, cette année, et qui atteindra 65 ans, en 2009. De même, il instaure une égalité entre personnes mariées et cohabitantes, qui bénéficieront d'un même montant de base individuel. Il est tenu compte, à cette fin, des ressources de toutes les personnes qui partagent la même résidence, indépendamment de l'état civil du demandeur.

La GRAPA confère un droit résiduaire auquel le

recht waarop de aanvrager enkel aanspraak kan maken als hij onvoldoende bestaansmiddelen heeft; er moet dan ook gekeken worden naar de context waarin de betrokkene leeft en naar de inkomsten van zijn gezin. Met die controle wordt voor ons een vorm van sociale rechtvaardigheid betracht.

Het is ook normaal dat bij de bepaling van de inkomensgarantie voor een alleenstaande die daadwerkelijk alleen leeft, rekening gehouden wordt met de vaste kosten van de betrokkene.

Er bestaat een risico op een verhoogd aantal fictieve scheidingen, met het oog op het verkrijgen van een hoger basistarief. Voldoende controle is dan ook geboden.

Ik ben blij dat in het ontwerp ook rekening gehouden wordt met de mensen die in een instelling zitten.

De vereenvoudiging van de administratieve procedures is zeker een loffelijk streven, maar daartoe moet een aangepaste administratieve organisatie worden uitgewerkt.

De welvaartsvastheid van de inkomensgarantie voor ouderen is een doeltreffend middel in de strijd tegen de armoede onder bejaarden.

Het ontwerp vrijwaart de verworven rechten en de mogelijkheid om voor de gunstigste regeling te kiezen.

De PRL FDF MCC zal voor het ontwerp stemmen, waarmee aan de behoeften van de bejaarden tegemoet gekomen wordt en de intentie van de regering om de situatie van de laagste inkomenscategorieën te verbeteren concreet gestalte krijgt. (*Applaus op vele banken*)

Ordemotie (Voortzetting)

01.06 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Ik heb nieuws over de nota over het drugsbeleid. Het kabinet van minister Aelvoet heeft de nota vandaag naar de Kamer gestuurd.

De **voorzitter**: Deze zal zo snel mogelijk aan de fracties worden bezorgd.

Het incident is gesloten.

01.07 **Yves Leterme** (CVP): Ik betreur dat de Kamer niet in eerste instantie werd ingelicht. Ik hoop dat de voorzitter als hoeder van de democratie de regering daaraan zal herinneren.

demandeur ne peut faire appel que lorsqu'il n'a pas assez de ressources pour vivre ; il y a, dès lors, lieu de s'enquérir du contexte dans lequel il évolue et des revenus de son ménage. Ce contrôle nous paraît rencontrer une forme particulière de justice sociale.

Il est également normal d'octroyer à une personne réellement isolée un montant de garantie de revenu qui tient compte de ses frais fixes.

Il existe un risque de séparation fictive afin d'obtenir un taux de base majoré. Un contrôle approprié devra être instauré.

Je me réjouis que le projet tienne compte de la situation des personnes admises en institution.

La simplification des procédures administratives rencontre un objectif louable, mais sa mise en œuvre requiert le développement d'une organisation administrative adéquate.

La liaison de la GRAPA à l'évolution du bien-être représente un moyen efficace de lutte contre la pauvreté des personnes âgées.

Le projet préserve les droits acquis et l'opportunité de choix du régime le plus favorable.

Le PRL FDF MCC soutiendra ce projet, qui rencontre au mieux les besoins des personnes âgées et concrétise l'intention du gouvernement d'améliorer la situation des personnes aux revenus les plus modestes. (*Applaudissements sur de nombreux bancs*)

Motion d'ordre (Continuation)

01.06 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*) : Je possède des informations au sujet de la note sur la politique en matière de drogue. Le cabinet de la ministre Aelvoet a envoyé la note à la Chambre aujourd'hui même.

Le **président**: Elle sera remise aux groupes le plus rapidement possible.

L'incident est clos.

01.07 **Yves Leterme** (CVP): Je regrette que la Chambre n'ait pas été informée en premier lieu. J'espère que le président, qui est le gardien de la démocratie, rappellera le gouvernement à l'ordre.

De **voorzitter**: Ik zal me eerst correct informeren.

Le **président**: Je me renseignerai d'abord sur les faits précis.

HERVATTING VAN DE BESPREKING VAN HET WETSONTWERP

01.08 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Bij de bespreking naar aanleiding van de begroting 2000 kondigde mijn fractie aan positief te staan tegenover dit wetsontwerp. Twee elementen liggen voor het Vlaams Blok gevoelig. Het traditionele gezin werd door de oude regeling bevoordeeld. Nu niet meer wordt uitgegaan van de burgerlijke staat, is er een risico op dat vlak, dat moet worden gecontroleerd.

Ten tweede vormt de individualisering van de sociale zekerheidsrechten in het algemeen een aandachtspunt voor ons. Afgeleide rechten kan men niet zomaar afvoeren. Meer bepaald kunnen thuiswerkende ouders niet zomaar deze rechten kwijtspelen. Het Vlaams Blok is verder bereid het voorliggend wetsontwerp positief te beoordelen. *(Applaus)*

01.09 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV): In dit ontwerp waarderen wij inzonderheid enkele doorbraken op het vlak van de indexering en de snelle aanpassing van de bedragen in geval van opname in een rusthuis.

De maatregelen inzake gelijke kansen daarentegen vinden wij dan weer betreuenswaardig. Wij verwijzen dienaangaande naar het verslag van de raad voor gelijkheid van kansen, die dezelfde elementen benadrukt als die waarop ik in de commissie de aandacht heb willen vestigen.

Deze hervorming wordt doorgevoerd in het licht van de maatschappelijke evolutie op het vlak van de keuze voor een bepaalde levenswijze, zodat er geen sprake meer is van discriminatie. Het IGO-ontwerp wordt voorgesteld als een stap voorwaarts in de richting van een individualisering van de rechten. De raad meent evenwel dat dit principe niet als dusdanig moet worden overgeheveld naar het residuaire stelsel voor bijstand aan de armsten.

De individualisering van de rechten bestaat erin de verwijzing naar de gezinssituatie bij de toekenning van sociale-zekerheidsuitkeringen te schrappen. De individualisering van de rechten is absoluut noodzakelijk in de strijd tegen discriminatie tussen werknemers en werknemers die allen uit solidariteit bijdragen tot de financiering van de sociale zekerheid.

De raad vreest dat de individualisering van de

REPRISE DE LA DISCUSSION DU PROJET DE LOI

01.08 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Lors de la discussion du budget 2000, mon groupe avait annoncé qu'il adopterait une attitude positive à l'égard du présent projet de loi. Le Vlaams Blok distingue deux éléments cruciaux. L'ancien règlement avantagéait le ménage traditionnel. Dès lors que, dans le cadre du présent projet, on ne se fonde plus sur l'état civil, il faut pouvoir contrôler le risque qui peut en résulter.

Nous sommes aussi attentifs à l'individualisation des droits en matière de sécurité sociale. On ne peut ignorer les droits dérivés. Il ne faut pas que les parents qui travaillent à domicile perdent purement et simplement ces droits. Pour le surplus, le Vlaams Blok est disposé à soutenir le présent projet. *(Applaudissements)*

01.09 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV): Nous apprécions, dans ce projet, quelques avancées qui ont été effectuées, notamment par le biais de l'indexation, ou de l'adaptation rapide des montants en cas de séjour en maison de repos.

Cependant, nous déplorons les mesures prises en matière d'égalité des chances. Nous nous référons, à ce sujet, au rapport émis par le Conseil d'égalité des chances, qui met l'accent sur les mêmes éléments que ceux que j'avais relevés en commission.

Cette réforme est menée en vue de prendre en compte l'évolution de la société en matière de choix de vie, afin de ne plus faire de discrimination entre les personnes. De plus, le projet GRAPA est présenté comme une avancée vers l'individualisation des droits. Le Conseil pense cependant que ce principe n'a pas à être transposé tel quel dans un régime résiduaire d'assistance aux plus démunis.

L'individualisation des droits consiste à supprimer la référence à la situation de famille ou de ménage pour l'attribution des prestations de sécurité sociale. Elle est absolument nécessaire pour lutter contre les discriminations entre les travailleurs et les travailleuses qui, tous et toutes, contribuent au financement de la sécurité sociale.

Le Conseil s'inquiète du fait que le concept de

rechten echter zal worden aangewend om de rechten van sommigen te beknotten.

Deze hervorming bestraft dus eigenlijk de samenwonenden, niet alleen doordat hun niet meer dan het basisbedrag van de inkomensgarantie voor ouderen wordt toegekend, maar ook doordat voor de bepaling van het toe te kennen bedrag rekening gehouden wordt met de bestaansmiddelen van alle personen die dezelfde hoofdverblijfplaats delen. Dat is natuurlijk geheel in strijd met de idee van de individualisering van de rechten en zal de onderlinge afhankelijkheid van personen nog vergroten.

De raad legt eveneens de vinger op het antisociale karakter van dit gedeelte van de hervorming. Op lange termijn zou het stelsel een besparing van 612,6 miljoen frank mogelijk maken, ten koste van de laagste inkomenscategorieën.

Ten slotte heeft de raad vragen bij de manier waarop de door de wet ingestelde controle (artikel 13) in de praktijk zal worden uitgeoefend, en vreest de raad voor het respect voor de privacy.

01.10 Greta D'Hondt (CVP): Hoe lang zal men het verhaal over inspecteurs die tandenborstels komen tellen en linnenmanden komen controleren, nog opdissen? Als dit al ooit is gebeurd, dan gebeurt dit nu zeker niet meer.

01.11 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV): De raad wil dat de in het kader van het GIB gebruikte term "revenu" in de Franse titel van de wet inzake de IGO wordt gehandhaafd omdat onder de term "ressources" ook inkomsten in natura kunnen worden verstaan.

Tot besluit is de raad van oordeel dat deze hervorming een achteruitgang op vlak van individuele rechten betekent en bovendien een aanslag vormt op het recht van de burger om vrij zijn levenswijze te bepalen. (*Applaus*)

01.12 Maggie De Block (VLD): De inkomensgarantie voor ouderen is een bijstandssysteem. Een inkomenstoets moet nagaan of de aanvraag gewettigd is. De voorwaarden zijn niet dezelfde als voor werklozen: er wordt niet uitgegaan van een reïntegratie op de arbeidsmarkt.

Vorig jaar al werd beslist het minimum basisinkomen te verhogen met 1000 frank voor bejaarden en 1.333 frank voor gezinnen. Bovendien

l'individualisation des droits soit utilisé pour réduire les droits de certains.

Par cette réforme on pénalise, en effet, les cohabitants, non seulement en ne leur octroyant plus que le montant de base de la GRAPA, mais aussi en tenant compte des ressources de toutes les personnes qui partagent la même résidence principale, ce qui est tout à fait en contradiction avec l'idée d'individualisation des droits et ne fera qu'aggraver la dépendance des uns à l'égard des autres.

Le Conseil constate également le caractère antisocial de cette partie de la réforme, qui permettra au régime de réaliser, à terme, une économie de l'ordre de 612,6 millions, et cela au détriment des personnes ayant les plus faibles revenus.

Le Conseil s'inquiète de la manière dont le contrôle prévu par l'article 13 de cette loi sera effectué en pratique. Il craint que le respect de la vie privée ne soit pas pleinement assuré.

01.10 Greta D'Hondt (CVP): Combien de temps continuera-t-on à nous rebattre les oreilles avec l'histoire des inspecteurs qui contrôlent le nombre de brosses à dents et le contenu des paniers à linge ? Si ces contrôles ont un jour existé, ils ont aujourd'hui disparu.

01.11 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV): Je voudrais souligner aussi le souhait du Conseil que la terminologie du RGPA, à savoir "revenu", soit gardée dans le titre de loi relative à la GRAPA, le terme "ressources", pouvant être compris comme englobant des avantages en nature.

En conclusion, le Conseil estime que cette réforme représente un recul en termes de droits individuels, mais aussi une atteinte aux droits des citoyens de choisir leur mode de vie. (*Applaudissements*)

01.12 Maggie De Block (VLD): Un système d'assistance est instauré dans le cadre de la garantie des ressources aux personnes âgées. Un contrôle des revenus doit permettre de vérifier le fondement de la demande. Les conditions ne sont pas les mêmes que pour les chômeurs supposés réintégrer le marché du travail.

L'an dernier déjà, il avait été décidé de majorer le revenu minimum de 1.000 francs pour les personnes âgées et de 1.333 francs pour les

voorziet de wetgever in de mogelijkheid om een aantal uitkeringen niet als inkomen te beschouwen.

De aanrekening van de pensioenen blijft onveranderd. Ze wordt voor 90 procent aanvaard.

We moeten nu nagaan in welke bijstandsuitkeringen de discriminatie nog bestaat. In dat kader heeft de heer Anthuenis een voorstel ingediend om de discriminatie tussen alleenstaanden en samenwonenden weg te werken.

Het voorstel van de minister is om een koppel, waarvan één partner verblijft in een tehuis, te beschouwen als twee alleenstaanden. De bedoeling van de minister is eerbaar, maar zorgt volgens de VLD voor twee nadelige gevolgen.

Eenzijds bevoordeelt dit de opname in een tehuis ten nadele van de thuiszorg. Anderzijds stellen we ons de vraag of het wel de taak van de inkomensgarantie is om te waken over de betaalbaarheid van de bejaardenzorg.

In Vlaanderen zal er vanaf 1 juli 2001 een mogelijkheid zijn tot een zorgverzekering met uitkeringen aan zorgbehoevende bejaarden ongeacht hun verblijfplaats. Dit is een betere oplossing.

De leeftijdsgrens voor bejaarden bedraagt in principe 65 jaar. Een graduele verhoging van de pensioenleeftijd voor vrouwen en zelfstandigen is opgenomen in het wetsvoorstel.

In het voorstel wordt ook tegemoet gekomen aan de precare toestand van een aantal zelfstandigen die niet tot 65 jaar konden blijven werken. Zelfstandigen die de middelentoets doorstaan, worden niet meer geconfronteerd met de toepassing van de 5 procent-sanctie, die toch wel hard aankwam bij veel zelfstandigen die om economische redenen hun zaak vroegtijdig moesten sluiten.

Het is zeer positief dat de minister ook een oplossing probeert te bieden aan andere zelfstandigen die in armoede dreigen te verzeilen. De VLD-fractie hoopt dat er terzake ook werk wordt gemaakt van een KB. Als het de SP ernst is om ook zelfstandigen aan te trekken, moet de minister niet talmen met dit KB.

Een amendement van de meerderheidspartijen wil een forfaitaire toelage voor verwarmingskosten invoeren. De minister beloofde om te onderzoeken of die toelage niet kon worden geïntegreerd in de

ménages. En outre, le législateur prévoit la possibilité de ne pas considérer automatiquement toutes les allocations comme constitutive de revenus.

L'imputation des pensions reste inchangée. Elle est admise à concurrence de 90%

Il convient de déterminer pour quelles prestations d'assistance la discrimination subsiste. M. Anthuenis a déposé à cet effet une proposition visant à mettre fin à la discrimination entre personnes isolées et cohabitants.

Le ministre préconise de considérer comme deux isolés les couples où un des deux partenaires séjourne dans un home. S'il faut saluer cette intention louable, le VLD estime cependant que cette proposition entraînera deux conséquences néfastes. D'une part, elle rendra plus intéressante l'admission dans un home au détriment des soins à domicile. D'autre part, nous nous demandons si le revenu garanti constitue bien le moyen approprié pour maîtriser les dépenses pour soins aux personnes âgées.

En Flandre, les personnes âgées nécessitant des soins pourront, quelle que soit leur résidence principale, souscrire dès le 1^{er} juillet 2001 une assurance de soins qui leur permettra de bénéficier d'une allocation. Cette solution me paraît préférable.

La limite d'âge pour les personnes âgées est en principe de 65 ans. La proposition de loi prévoit le relèvement progressif de l'âge de la mise à la retraite des femmes et des indépendants.

Cette proposition porte également remède à la situation précaire d'un certain nombre d'indépendants qui n'ont pu continuer à travailler jusqu'à 65 ans. Les indépendants qui satisfont au contrôle des moyens n'ont plus à craindre l'application de la sanction des 5 pour cent, qui était durement ressentie par ceux qui avaient dû cesser prématurément leurs activités pour des raisons économiques.

Le fait que le ministre recherche également une solution pour les autres indépendants qui risquent de se retrouver dans la misère est donc très positif. Le groupe VLD espère que cette situation fera également l'objet d'un arrêté royal. Si le SP souhaite également attirer des indépendants, le ministre ne doit pas tarder à promulguer cet arrêté royal.

Un amendement des partis de la majorité tend à prévoir une allocation forfaitaire pour frais de chauffage. Le ministre s'était engagé à examiner la possibilité d'inclure cette allocation dans la garantie

inkomensgarantie. Dat zou rechtvaardiger zijn, eenvoudiger en zou schroom ten aanzien van een aanvraag bij het OCMW wegnemen. *(Applaus)*

01.13 Minister **Frank Vandenbroucke** *(Nederlands)*: Ik dank de leden die deelgenomen hebben aan het debat. Er was aan de bespreking van het wetsontwerp een voorbereidend debat vooraf gegaan en dit heeft zijn vruchten afgeworpen. Ik heb getracht met alle opmerkingen rekening te houden.

Het debat over de individualisering van rechten in de sociale zekerheid is zeer complex. Heel wat mensen zijn voor hun bestaan afhankelijk van afgeleide uitkeringen. Zo leven velen van een weduwenpensioen. Ik hoop dat de pleitbezorgers van de individualisering van rechten niet de afschaffing van een dergelijke uitkering nastreven. Dit debat kan niet ten gronde worden gevoerd zolang er nog een wanverhouding bestaat tussen uit huis werkende en thuis blijvende mannen en vrouwen.

We spreken over een bijstandsstelsel. We maken de overgang naar de individualisering van de bijstand. Er is geen sprake van een besparing van 600 miljoen, maar wel van een meeruitgave van 600 miljoen, die op termijn inderdaad inhoudt dat we minder bijstand zullen moeten betalen aan samenwoners.

De individualisering waarvan sprake is in het wetsvoorstel betreft enkel het bijstandsprincipe, maar doet geen afbreuk aan de afgeleide rechten waarvan veel Belgen vandaag genieten. Het bijstandsprincipe heeft voordelen voor mensen die naar een instelling gaan of voor mensen die scheiden.

De kritiek van de VLD dat mensen die in een instelling verzorgd worden bevoordeeld worden tegenover mensen die thuis verzorgd worden is terecht, maar het voorstel geldt alleen voor koppels waarvan één partner in een instelling wordt opgenomen. We moedigen dus zeker niemand aan om naar een rusthuis te gaan.

Maar wat moet er gebeuren met mensen die thuis worden verzorgd? Ik geef toe dat over dit onderwerp nog verder moet worden gesproken.

De verwarmingstoelage integreren in de uitkering zelf is haalbaar. Ik moet daarvoor wel de regering raadplegen, want dit zal budgettaire gevolgen hebben aangezien dan meer mensen aanspraak zouden kunnen maken op de uitkering. *(Applaus)*

de ressource. Cette formule serait plus équitable et permettrait d'éviter que des personnes craignent adresser une demande au CPAS. *(Applaudissements)*

01.13 **Frank Vandenbroucke**, ministre *(en néerlandais)* : Je remercie les membres de la Chambre qui ont participé à cette discussion. La discussion du projet de loi avait été précédée d'un débat préparatoire qui a porté ses fruits. Je me suis efforcé de tenir compte de toutes les observations.

Le débat sur l'individualisation des droits de sécurité sociale est particulièrement complexe. Nombreux sont ceux qui dépendent des allocations dérivées, dont les bénéficiaires d'une pension de veuve. J'espère que les apôtres de l'individualisation des droits n'envisagent pas la suppression de telles allocations. Ce débat ne pourra véritablement être mené sur le fond de la question tant que persistera le déséquilibre entre le nombre d'hommes et de femmes qui travaillent à l'extérieur et à domicile.

Il s'agit d'un régime d'aide sociale. Nous passons à un système d'individualisation des droits à l'aide sociale. Il n'est pas question d'une économie de 600 millions mais bien d'une dépense supplémentaire de l'ordre de 600 millions, qui, à terme, aura en effet pour conséquence une réduction du montant des allocations à verser aux cohabitants.

L'individualisation autour de laquelle s'articule la proposition de loi ne concerne que le principe de l'aide sociale, mais ne diminue en rien les droits dérivés dont bénéficient aujourd'hui un grand nombre de Belges. Le principe de l'aide présente des avantages pour les personnes admises dans une institution ou en instance de divorce.

La critique formulée par le VLD, qui estime que les personnes soignées dans une institution sont favorisées par rapport à celles qui sont soignées à domicile, est certes justifiée, mais cet avantage ne concerne que les couples dont un des membres est admis dans une institution. Loin de nous donc l'intention d'encourager les gens à se faire admettre dans une maison de repos.

Mais qu'advient-il des personnes soignées à domicile ? J'admets qu'il faut poursuivre le débat en la matière.

Il est possible d'intégrer l'allocation de chauffage dans l'allocation globale. Je dois consulter le gouvernement à ce sujet car ce projet aura des conséquences budgétaires, étant donné que

davantage de personnes pourraient prétendre à cette allocation. (*Applaudissements*)

De algemene bespreking is gesloten.

La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 934/4. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) (934/4) (aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsontwerp betreffende de betwistingen over de inkomensgarantie voor ouderen".

Het wetsontwerp telt 4 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 4 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

Ordemotie (voortzetting)

01.14 Greta D'Hondt (CVP): Ik betreur de complete afwezigheid van verschillende fracties bij dit debat, ondanks het zeer grote sociaal maatschappelijk belang.

De **voorzitter:** Ik moet er u op wijzen dat ik elk half uur de aanwezigheid van de verschillende fracties noteer. Het voeren van een debat in plenaire vergadering betekent jammer genoeg niet dat er meer belangstelling voor is. Ik hoop dat het debat over het drugbeleid op 31 januari niet hetzelfde lot beschoren zal zijn.

Het incident is gesloten.

Bespreking van de artikelen (hervatting)

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 934/5. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) (934/5) (aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Het Franse opschrift werd door de commissie gewijzigd in "projet de loi instituant la garantie de revenus aux personnes âgées".

Het wetsontwerp telt 20 artikelen.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 934/4. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (934/4) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi relatif aux contestations sur la garantie de revenus aux personnes âgées".

Le projet de loi compte 4 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 4 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Motion d'ordre (continuation)

01.14 Greta D'Hondt (CVP): Je regrette l'absence totale de différents groupes au cours de ce débat, en dépit de l'importance fondamentale qu'il revêt sur le plan social.

Le **président:** Je tiens à souligner que je note toutes les demi-heures la présence des différents groupes. L'organisation d'un débat en séance plénière ne signifie pas forcément une augmentation de l'intérêt qui y est porté. J'espère que le débat du 30 janvier concernant la politique en matière de drogues ne subira pas le même sort.

L'incident est clos.

Discussion des articles (reprise)

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 934/5. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (934/5) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'intitulé français a été modifié par la commission en "projet de loi instituant la garantie de revenus aux personnes âgées".

Le projet de loi compte 20 articles.

*Ingediend amendement:***Art. 4**- 9: **Danny Pieters** (934/6)

01.15 Danny Pieters (VU&ID): Te laat heb ik gezien dat het wetsontwerp enkele tekortkomingen bevat. Vandaar het laattijdig indienen van mijn amendement. Men voorziet in dit ontwerp in de nationaliteitsvereiste, maar breidt die uit tot alle EU-burgers, al zegt men dat niet in zoveel woorden. Hier rijst het probleem van de wederkerigheid en van discriminatie van niet-EU burgers. Bovendien is er geen enkele reden om de nationaliteitsvereiste in te schrijven in de wet.

01.16 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Het gaat om een wederkerigheidsakkoord met Nederland. Zowel de Belgen als de Nederlanders vallen onder dit akkoord.

01.17 Danny Pieters (VU&ID): Het gaat hier om een uitkering. Ik daag u uit een document voor te leggen waaruit blijkt dat er een wederkerigheidsakkoord is inzake een bijstandsregeling. Waarop slaat de wederkerigheid waarop de minister alludeert?

01.18 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Ik neem aan dat mijn administratie mij juist informeert. Ik kan u nu echter geen document voorleggen.

01.19 Danny Pieters (VU&ID): Het gaat er mij niet echt om om dit papier nu te zien. Het punt is dat er geen wederkerigheidsakkoord bestaat inzake de bijstandsregeling.

Een wederkerigheidsovereenkomst bestaat met veel landen niet. Mensen die de nationaliteit van zo'n land hebben, vallen uit de boot en moeten dus per geval worden behandeld, wat niet goed is.

Mensen met onbestemde nationaliteit worden gelijkgesteld met Belgen. Men heeft er dus alle belang bij om de nationaliteit te verdoezelen.

Waarom is die beperking tot de eigen nationaliteit zo belangrijk voor een bijstandsregeling? Dat men de toelage toekent aan iedereen die legaal op ons grondgebied verblijft.

*Amendement déposé:***Art. 4**- 9: **Danny Pieters** (934/6)

01.15 Danny Pieters (VU&ID): Je me suis aperçu trop tard que le présent projet de loi présentait quelques lacunes. Voilà pourquoi je dépose mon amendement tardivement. On prévoit dans ce projet une condition liée à la nationalité et on l'élargit à tous les citoyens de l'UE, quoiqu'on ne le dise pas en termes aussi clairs. Il se pose ici un problème de réciprocité et de discrimination des citoyens non-ressortissants de l'UE. En outre, il n'y a aucune raison d'inscrire la condition liée à la nationalité dans la loi.

01.16 Frank Vandenbroucke, ministre (en néerlandais): Il s'agit d'un accord de réciprocité avec les Pays-Bas. Tant les Belges que les Néerlandais tombent sous l'application de cet accord.

01.17 Danny Pieters (VU&ID): Il s'agit en l'occurrence d'une indemnité. Je vous mets au défi de produire un document d'où il ressort qu'il existe un accord de réciprocité au sujet d'un règlement d'assistance mutuelle. Sur quoi porte cette réciprocité à laquelle fait allusion le ministre ?

01.18 Frank Vandenbroucke, ministre (en néerlandais): Je présume que mon administration me communique des informations exactes. Mais je ne suis pas en mesure de produire de document à l'heure qu'il est.

01.19 Danny Pieters (VU&ID): Voir ce bout de papier maintenant ne m'importe pas vraiment. Le problème fondamental, c'est qu'il n'existe pas d'accord de réciprocité concernant un règlement d'assistance mutuelle.

D'autre part, nous n'avons pas conclu d'accord de réciprocité avec de nombreux pays. Par conséquent, les personnes ayant la nationalité d'un de ces pays ne bénéficieront pas de l'assistance prévue et devront donc être traitées cas par cas, ce qui n'est pas une bonne chose.

Par ailleurs, les personnes ayant une nationalité indéterminée seront assimilées à des Belges. Dès lors, ces personnes auront tout intérêt à dissimuler leur nationalité.

Pourquoi cette limitation à la nationalité du pays partie à l'accord revêt-elle autant d'importance pour un accord d'assistance mutuelle ? Que l'on octroie donc cette indemnité à toutes les personnes qui séjournent légalement sur notre territoire !

01.20 Minister **Frank Vandenbroucke** (Nederlands): Dit kwam niet aan bod in de commissie.

We nemen over wat gold voor het gewaarborgd inkomen voor bejaarden. Dat is soepeler dan het bestaansminimum. Er worden nu twee categorieën toegevoegd: landen waarmee een wederkerigheidsakkoord bestaat en buitenlanders waarvan het pensioenrecht krachtens een Belgische regeling wordt geopend. Dat is zeer ruim voor een burgerrecht. Deze regering heeft het verwerven van de Belgische nationaliteit vergemakkelijkt. Daarom koppelen we het bestaansminimum en de inkomensgarantie voor ouderen aan de burgerrechten die hiermee gepaard gaan. De kritiek van de heer Pieters betreft deze burgerrechten. Hij vindt dat mensen van om het even waar in de wereld hier als ze 62 jaar oud zijn recht hebben op een inkomensgarantie, of ze hier nu ooit gewerkt hebben of hier legaal gevestigd zijn of niet.

Hij opent opnieuw de discussie over de nationaliteitsverwerving en dat gaat veel verder dan alleen de inkomensgarantie voor ouderen en is hier niet echt aan de orde.

01.21 **Danny Pieters** (VU&ID): De minister laat uitschijnen dat er een horde 62-plussers naar België zou komen om te genieten van inkomensgarantie. Dit klopt niet! Zelfs onderdanen van de Europese Unie hebben geen recht op verblijf als ze geen bewijs van inkomen kunnen voorleggen. De nationaliteit kan niet voor vanalles en nog wat als voorwaarde worden ingeroepen, wanneer tegelijk de naturalisatie vereenvoudigd wordt.

01.22 **Greta D'Hondt** (CVP): Ik verzoek de minister om de wederkerigheid van de bijstandsstelsels vóór donderdag met zekerheid te bevestigen. Ik kan me wel terugvinden in de argumentering van de minister.

01.23 Minister **Frank Vandenbroucke** (Nederlands): Ik zal trachten de leden zo snel mogelijk te informeren, eventueel zelfs schriftelijk.

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

De artikelen 1 tot 3 en 5 tot 20 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De

01.20 **Frank Vandenbroucke**, ministre (en néerlandais): Cette suggestion n'a pas été émise en commission.

Nous reprenons ce qui était d'application en matière de revenu garanti aux personnes âgées. Le nouveau dispositif est plus souple que le revenu minimum. Deux catégories sont ajoutées : les pays avec lesquels existe un accord de réciprocité et les étrangers dont le droit à la pension est ouvert en vertu d'un règlement belge. C'est très étendu pour un droit civil. Notre gouvernement a facilité l'acquisition de la nationalité belge. Aussi, nous lions le minimum d'existence et la garantie des ressources aux personnes âgées aux droits civils qui vont de pair avec ces acquis sociaux. Les critiques émises par M. Pieters ont trait à ces droits civils. Il estime que toute personne ayant atteint l'âge de 62 ans a droit dans notre pays à cette garantie des ressources, quel que soit l'endroit du monde d'où elle est originaire, qu'elle ait jamais travaillé en Belgique ou non et qu'elle y soit établie légalement ou non.

Ce faisant, il rouvre le débat sur l'acquisition de la nationalité. Or, ce débat dépasse très largement le cadre de la garantie des ressources aux personnes âgées et n'est absolument pas à l'ordre du jour de notre assemblée.

01.21 **Danny Pieters** (VU&ID) : Le ministre donne à penser qu'une horde de personnes de plus de 62 ans envahirait la Belgique pour bénéficier d'une garantie de ressource. Rien de tout cela ! Même les ressortissants de l'UE n'ont pas le droit de séjourner en Belgique s'ils ne peuvent produire une preuve de revenu. La nationalité ne peut être invoquée à tous propos alors que la procédure de naturalisation est simplifiée.

01.22 **Greta D'Hondt** (CVP): Je demanderai au ministre de confirmer avant jeudi prochain la réciprocité des régimes d'assistance. Son argumentation me séduit.

01.23 **Frank Vandenbroucke**, ministre (en néerlandais): Je m'efforcerai d'informer les membres au plus vite, éventuellement même par écrit.

Le vote sur l'amendement et l'article est réservé.

Les articles 1 à 3 et 5 à 20 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur les

stemming over het aangehouden amendement, het aangehouden artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

02 Wetsvoorstel van de heer Servais Verherstraeten tot beteugeling van het tergend en roekeloos beroep bij de afdeling administratie van de Raad van State (101/1 tot 12) (aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

02.01 Daniël Vanpoucke, rapporteur: De commissie besteedde verschillende vergaderingen aan het wetsvoorstel tot beteugeling van het tergend en roekeloos beroep bij de afdeling Administratie bij de Raad van State. Het voorstel werd ingediend door collega Servais Verherstraeten en twee keer onderworpen aan het advies van de Raad van State.

Het voorstel wil een schadevergoeding opleggen aan mensen die roekeloze en onrechtmatige beroepen instellen bij de Raad van State. Er wordt opnieuw een artikel 37 ingevoerd om zo'n geldboete als mogelijke sanctie op te leggen na een hoorzitting. De geldboete gaat van 5.000 tot 100.000 frank.

Een aantal technische verbeteringen werden aangebracht. Zo vervangt de term "kennelijk onrechtmatig beroep" het vroegere "tergend en roekeloos beroep".

De nieuwe regeling zal van toepassing zijn op de procedures ingesteld na de inwerkingtreding van de wet.

De tekst werd op 17 januari in de commissie goedgekeurd met zeven stemmen voor en drie onthoudingen.

02.02 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Dit wetsvoorstel is uitgegaan van de bezorgdheid over de achterstand in de gerechtelijke dossiers. De vraag is of het strafbaar maken van de toegang de juiste oplossing is.

De achterstand bij de Raad van State wordt hoofdzakelijk veroorzaakt door de toevloed van beroepen inzake vreemdelingenzaken. Momenteel wordt 60 procent van het potentieel van de Raad van State ingenomen door dossiers van vreemdelingenzaken. Ik hoop dat daarmee rekening zal worden gehouden bij de verdere omvorming van

amendement et article réservés, ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

02 Proposition de loi de M. Servais Verherstraeten sanctionnant le recours téméraire ou vexatoire à la section d'administration du Conseil d'Etat (101/1 à 12) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

02.01 Daniël Vanpoucke, rapporteur: La commission a consacré plusieurs réunions au projet de loi sanctionnant le recours téméraire ou vexatoire à la section d'administration du Conseil d'Etat. La proposition a été déposée par M. Servais Verherstraeten et a été transmise à deux reprises pour avis au Conseil d'Etat.

La proposition de loi vise à faire payer un dédommagement aux requérants dont le recours auprès du Conseil d'Etat est téméraire ou vexatoire. Un article 37 est réinséré afin de permettre d'infliger une telle amende après une audition. Le montant de l'amende peut varier de 5.000 à 10.000 francs belges.

Un certain nombre de corrections techniques ont été apportées. Par exemple, le terme "téméraire et vexatoire" précédemment utilisé, a été remplacé par "recours manifestement abusif".

Cette nouvelle réglementation s'appliquera aux procédures introduites après l'entrée en vigueur de la loi.

Le texte a été adopté le 17 janvier en commission. Sept membres se sont prononcés en faveur de la proposition de loi et trois se sont abstenus.

02.02 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Cette proposition de loi trouve son origine dans les préoccupations concernant l'arriéré enregistré au niveau des dossiers judiciaires. La question est de savoir si la correctionnalisation du recours constitue la bonne solution.

L'arriéré enregistré au Conseil d'Etat est principalement dû à l'afflux de recours dans les dossiers concernant les étrangers. A l'heure actuelle, 60% du potentiel du Conseil d'Etat est absorbé par ce type de dossiers. J'espère que l'on tiendra compte de cette donnée lors de la transformation de l'Office des étrangers.

de dienst Vreemdelingenzaken.

De overige 40 procent betreft administratieve rechtshandelingen die eigenlijk neerkomen op een onverstaanbaar kluwen van procedures.

Wanneer een rechtsonderhorige niet akkoord gaat met een rechterlijke beslissing, heeft hij enkel de Raad van State om zijn ongenoegen kenbaar te maken. De drempel van een geldsanctie en de onduidelijkheid van de term "kennelijk onrechtmatig beroep" kunnen ertoe leiden dat een aantal mensen ten onrechte afziet van een beroep.

Ook de voorzitter van het Hof van Cassatie heeft bedenkingen bij de manier waarop men de onrechtmatige beroepen wil beteugelen.

Als het wetsvoorstel wordt aanvaard, zal dat geen oplossing bieden voor de achterstand van de aanhangige zaken bij de Raad van State.

Er bestaat een arrest van het Arbitragehof over de vreemdelingenwet, waaruit blijkt dat men wel degelijk recht heeft op OCMW-steun zolang een zaak aanhangig is bij de Raad van State. Dat verklaart de toevloed van rechtszaken.

Ik sta genuanceerd positief tegenover dit wetsvoorstel, maar wil voorbehoud formuleren omdat een laagdrempelige rechtstoegang moet gewaarborgd blijven. Ik zal me met de fractie verder beraden over onze houding.

02.03 Servais Verherstraeten (CVP): Ik dank de verslaggever en de minister voor de constructieve samenwerking. De nuanceringen en de amendering zijn verbeteringen. Ik had zeker niet de bedoeling om de rechtsgang te bemoeilijken, wel om verdragende misbruiken tegen te gaan. Ik besef dat dit wetsvoorstel niet alleen zaligmakend is. Bij een onderhoud met de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie en de procureur-generaal kwam ter sprake in welke mate dit ook voor het Hof van Cassatie zou moeten doorgevoerd worden. Zij zien een oplossing in de balie bij het Hof van Cassatie als trechter en zijn ook voorstander van dat systeem in strafzaken. Een systeem van een aparte balie voor de Raad van State sta ik niet voor.

De Raad van State behandelt 11.000 dossiers per jaar, waarvan 8.000 inzake vreemdelingenzaken.

Naast het juridictionele contentieux is er ook het administratieve, en daar moet eenheid en

Les 40% restants concernent des actes de droit administratif qui correspondent à un enchevêtrement inextricable de procédures.

L'introduction d'un recours auprès du Conseil d'Etat constitue la seule voie permettant aux justiciables contestant une décision judiciaire d'exprimer leur mécontentement. La crainte d'une sanction pécuniaire et l'imprécision de la notion de "recours manifestement abusif" pourraient produire un effet de dissuasion non justifié.

Le président de la Cour de cassation lui-même a exprimé des réserves à propos de la manière dont on entend réfréner les recours abusifs.

En tout état de cause, l'adoption de la proposition de loi ne résoudra pas l'arriéré au Conseil d'Etat.

Un arrêt de la Cour d'arbitrage à propos de la loi sur les étrangers prévoit effectivement le maintien du droit à l'aide sociale tant qu'une affaire est pendante devant le Conseil d'Etat. Cela explique l'afflux de recours.

Je suis modérément favorable à cette proposition de loi et je tiens à formuler des réserves parce que la justice doit demeurer facilement accessible. Je me concerterai avec mon groupe à propos de l'attitude que nous adopterons.

02.03 Servais Verherstraeten (CVP): Je remercie le rapporteur et le ministre pour leur coopération constructive. Les nuances apportées et les amendements constituent des améliorations. Il n'entraîne évidemment nullement dans mes intentions de rendre plus difficile l'accès à la justice mais simplement de faire obstacle à certains abus visant à gagner du temps. Je me rends bien compte du fait que cette proposition de loi n'est pas la panacée. Lors d'un entretien avec le premier président de la cour de cassation et le procureur général, la question de l'application d'une telle procédure devant la Cour de cassation a été évoquée. Ils estiment que le barreau près la Cour de cassation pourrait assurer un rôle de filtre et ils sont favorables à l'application de ce système en matière pénale. Je ne suis pas partisan d'un barreau spécifique pour le Conseil d'Etat.

Le Conseil d'Etat examine 11.000 dossiers par an et parmi ceux-ci, 8.000 dossiers concernent les étrangers.

Outre le contentieux juridictionnel, il y a également le contentieux administratif. Il faudra sur ce plan

duidelijkheid in worden gebracht. (*Applaus*)

également uniformiser et préciser les choses.
(*Applaudissements*)

02.04 Minister **Antoine Duquesne** (*Frans*) : Ik verheug mij over de kwaliteit van het in de commissie gevoerde debat, waardoor wij in de eerste plaats uw voorstel in overeenstemming hebben kunnen brengen met het bestuursrecht. De boete waarin nu voorzien wordt, strookt beter met dat recht dan de oorspronkelijke burgerlijke straf.

02.04 **Antoine Duquesne**, ministre (*en français*) : Je me réjouis de la qualité du débat en commission, qui nous a tout d'abord permis de réconcilier votre proposition avec le droit administratif. L'amende prévue actuellement lui est plus conforme que la sanction civile initialement prévue.

Het is niet de bedoeling de burger een rechtmatige beroepsmogelijkheid te ontfangen. Nagegaan werd of een en ander conform het Europees verdrag is. De Franse rechtsregels bevatten een soortgelijke bepaling, waarover de commissie zich al heeft uitgesproken.

Il ne s'agit nullement de priver le citoyen d'une voie de recours légitime : la conformité à la Convention européenne a été vérifiée. Le droit français comprend une disposition semblable, sur laquelle la commission s'est déjà prononcée.

Dilatator beroep is onaanvaardbaar, omdat het een grote achterstand in de hand werkt, de maatschappelijke kosten daarvan aanzienlijk zijn, en de rechten van de partij die daardoor nog langer moet wachten op een uitspraak, erdoor geschaad worden.

Les recours dilatoires sont inadmissibles car ils aboutissent à un arriéré important, ont un coût social non négligeable et portent préjudice aux droits de la partie qui doit les subir.

Het door u aangereikte antwoord biedt maar een gedeeltelijke oplossing. Om de achterstand weg te werken, zijn immers fundamentele maatregelen nodig. Men denke daarbij aan een ontvankelijkheidsprocedure voor de Raad van State.

La réponse que vous proposez n'est que partielle. En effet, si l'on doit aller plus avant dans la lutte contre l'arriéré, il faut des mesures plus fondamentales. On peut notamment songer à une procédure d'admissibilité devant le Conseil d'État.

Er zijn inderdaad heel wat vreemdelingen die een zaak aanhangig hebben gemaakt bij de Raad van State. Het gaat om 66 à 67% van het totale aantal geschillen. Dit komt doordat voor die beroepschriften financiële steun wordt uitgekeerd krachtens een arrest van het Arbitragehof.

En ce qui concerne le contentieux des étrangers au Conseil d'État, il est, en effet, important. Il représente 66 à 67% du contentieux total. Cela s'explique par un soutien financier à ces recours, en application d'un arrêt de la Cour d'Arbitrage.

Een van de middelen om de te grote toestroom van zaken op de rol een halt toe te roepen bestaat erin niet al te veel geschillen met volledige rechtsmacht toe te wijzen aan het hof van cassatie. Het is dan ook raadzaam ons te beraden over de oprichting van administratieve rechtscolleges van eerste aanleg.

Un des moyens de lutter contre l'engorgement du rôle est de ne pas déférer à la juridiction de cassation trop de contentieux en pleine juridiction, d'où l'opportunité de réfléchir à la création de juridictions administratives de première instance.

Ik ben blij met het akkoord dat bereikt werd over een goed werkstuk, dat door de Raad van State, daar ben ik van overtuigd, op een redelijke manier zal worden toegepast. Wij beperken ons er hier toe, misbruiken te beteugelen.

Je me réjouis de l'accord intervenu sur un bon texte qui sera, je le crois, appliqué avec modération par le Conseil d'État. On se limite, ici, à faire obstacle aux abus.

De **voorzitter**: Ik lees het volgende aan het einde van het advies van de Raad van State (Stuk nr. 101/4, p 8): "Bij gebrek aan een gesprekspartner die de afdeling Wetgeving verduidelijking kan verstrekken over de wil van de initiatiefnemers van

Le **président**: Je lis ce qui suit à la fin de l'avis du conseil d'État. (doc. n° 101/4, p. 8) : « Ne disposant pas d'un interlocuteur pouvant éclairer la section de législation sur la volonté des auteurs des textes examinés, il n'est pas possible de proposer un texte

de onderzochte teksten, kan geen deugdelijkere tekst worden voorgesteld".

De opmerking van de Raad van State heeft me getroffen. Ik meen dat enige reflectie bij onze procedure geboden is.

02.05 **Servais Verherstraeten** (CVP): Soms neemt de Raad van State zelf het initiatief om de indiener van het ontwerp te contacteren. Ik denk dat dat een goede zaak is.

De **voorzitter**: We zullen contact opnemen met de Raad van State.

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) (101/12)

Het wetsvoorstel telt 3 artikelen.

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel tot beteugeling van het kennelijk onrechtmatig beroep bij de afdeling administratie van de Raad van State".

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

03 **Wetsontwerp tot goedkeuring van het Protocol tot wijziging van het Verdrag van 9 februari 1994 inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ter voldoening aan richtlijn 1999/62/EG van het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie van 17 juni 1999 betreffende het in rekening brengen van het gebruik van bepaalde infrastructuurvoorzieningen aan zware vrachtvoertuigen ondertekend te Brussel op 22 maart 2000 door de regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden en het Koninkrijk Zweden, en tot wijziging van de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van voormeld Verdrag en tot invoering van een eurovignet overeenkomstig richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen**

plus adéquat ».

J'ai été frappé par l'observation du Conseil d'Etat. Je suis d'avis qu'il faudra consacrer une réflexion à notre procédure.

02.05 **Servais Verherstraeten** (CVP): Parfois le Conseil d'Etat prend lui-même l'initiative de contacter l'auteur du projet de loi. J'estime que c'est une bonne chose.

Le **président**: Nous prendrons contact avec le Conseil d'Etat.

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (101/12)

La proposition de loi compte 3 articles.

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi sanctionnant le recours manifestement abusif à la section d'administration du Conseil d'Etat".

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

03 **Projet de loi portant assentiment du Protocole modifiant l'Accord du 9 février 1994 relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, vu la mise en vigueur de la directive 1999/62/CE du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne du 17 juin 1999 relative à la taxation des poids lourds pour l'utilisation de certaines infrastructures, signé à Bruxelles le 22 mars 2000, entre les gouvernements du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, de la République fédérale d'Allemagne, du Grand-Duché du Luxembourg, du Royaume des Pays-Bas et du Royaume de Suède, et modifiant la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'Accord précité et instaurant une eurovignette, conformément à la directive 93/89/CEE du Conseil des Communautés européennes du 25 octobre 1993 (transmis par le Sénat) (1027/1 à 3) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)**

van 25 oktober 1993 (overgezonden door de Senaat) (1027/1 tot 3) (aangelegenheid bedoeld in artikel 7è van de Grondwet)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

03.01 Jef Tavernier, rapporteur: Ik verwijs naar het verslag. Wij hebben de tekst aangenomen die ook de Senaat had aangenomen, zodat hij donderdag na de stemming in het *Belgisch Staatsblad* kan worden gepubliceerd.

De voorzitter: Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) (1027/1 tot 3)

Het wetsontwerp telt 8 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 8 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

De vergadering wordt gesloten om 16.18 uur. Volgende vergadering, donderdag, 25 januari om 14.15 uur.

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

03.01 Jef Tavernier, rapporteur: Je renvoie au rapport. Nous avons adopté le texte voté par le Sénat. Il pourra dès lors être publié au *Moniteur belge* jeudi, à l'issue du vote.

Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (1027/1 à 3)

Le projet de loi compte 8 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 8 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

La séance est levée à 16.18 heures. Prochaine séance, jeudi 25 janvier à 14.15 heures.